

Službeni list

Europske unije

L 162



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Svezak 58.

27. lipnja 2015.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2015/1010 od 18. studenoga 2014. o potpisivanju i privremenoj primjeni Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji 1
- Protokol uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji 3

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1011 od 24. travnja 2015. o dopuni Uredbe (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 1277/2005 ⁽¹⁾ 12
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1012 od 23. lipnja 2015. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neживotinjskoga podrijetla ⁽¹⁾ 26
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1013 od 25. lipnja 2015. o utvrđivanju pravila u pogledu Uredbe (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i u pogledu Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja ⁽¹⁾ 33

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1014 od 25. lipnja 2015. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice ⁽¹⁾ 65**

Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1015 od 26. lipnja 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 98

ODLUKE

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2015/1016 od 23. lipnja 2015. o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda 100**

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/1010

od 18. studenoga 2014.

o potpisivanju i privremenoj primjeni Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217., u vezi s člankom 218. stavkom 5,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju iz 2005., a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 23. listopada 2006., u ime Europske zajednice i njezinih država članica, ovlastilo Komisiju da u pregovorima dogovori protokole o izmjeni sporazuma sklopljenih između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, te trećih zemalja, s druge strane, kao što je Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane ⁽¹⁾, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji.
- (2) Pregovori s Libanonskom Republikom su u međuvremenu dovršeni.
- (3) Tekstom Protokola uz Euro-mediteranski sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji (dalje u tekstu „Protokol”) predviđa se, u članku 8. stavku 2., privremena primjena Protokola prije njegova stupanja na snagu.
- (4) Protokol bi stoga trebalo potpisati i privremeno primjenjivati do dovršetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Potpisivanje Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji odobrava se u ime Unije i njezinih država članica, podložno sklapanju navedenog Protokola.

⁽¹⁾ SL L 143, 30.5.2006., str. 2.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Protokola u ime Unije i njezinih država članica.

Članak 3.

Protokol se, podložno uvjetu recipročnosti, privremeno primjenjuje od dana koji je u njemu predviđen do dovršetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje.

Članak 4.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. studenoga 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
S. GOZI

PROTOKOL

uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BUGARSKA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,

FRANCUSKA REPUBLIKA,

TALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPAR,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MAĐARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AUSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

RUMUNJSKA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAČKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

dalje u tekstu „države članice Unije”, koje predstavlja Vijeće Europske unije, i

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „Unija”, koju predstavljaju Vijeće Europske unije i Europska komisija,

s jedne strane, i

LIBANONSKA REPUBLIKA, dalje u tekstu „Libanon”,

s druge strane,

BUDUĆI DA je Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane ⁽¹⁾ (dalje u tekstu „Euro-mediteranski sporazum”) potpisan u Luxembourg u 17. lipnja 2002. te je stupio na snagu 1. travnja 2006.;

BUDUĆI da su Ugovor o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji i s njim povezani Akt potpisani u Luxembourg 25. travnja 2005. te su stupili na snagu 1. siječnja 2007.;

BUDUĆI DA je Privremeni sporazum o trgovini i trgovinskim pitanjima između Europske zajednice, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane ⁽²⁾ stupio na snagu 1. ožujka 2003.;

BUDUĆI DA se, u skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju, pristupanje novih ugovornih stranaka Euro-mediteranskom sporazumu mora dogovoriti sklapanjem Protokola uz navedeni sporazum;

BUDUĆI DA su provedena savjetovanja iz članka 22. Euro-mediteranskog sporazuma kako bi se osiguralo da budu uzeti u obzir uzajamni interesi Unije i Libanona,

SPORAZUMJELI SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Republika Bugarska i Rumunjska postaju ugovorne stranke Euro-mediteranskog sporazuma o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Libanonske Republike, s druge strane, te usvajaju odnosno primaju na znanje, na isti način kao i ostale države članice Unije, tekstove Sporazuma, zajedničkih izjava, jednostranih izjava i razmjena pisama.

POGLAVLJE I.

IZMJENE TEKSTA EURO-MEDITERANSKOG SPORAZUMA TE NJEGOVIH PRILOGA I PROTOKOLA

Članak 2.

(Pravila o podrijetlu)

Protokol br. 4 mijenja se kako slijedi:

1. U članku 18. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Naknadno izdane potvrde o prometu robe EUR.1 moraju sadržavati jedan od sljedećih izraza:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ”

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS „VYSTAVENO DODATEČNĚ”

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET „VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT”

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

IT „RILASCIATO A POSTERIORI”

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

⁽¹⁾ SL L 143, 30.5.2006., str. 2.

⁽²⁾ SL L 262, 30.9.2002., str. 2.

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT „MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT”

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE”

PT „EMITIDO A POSTERIORI”

RO „EMIS A POSTERIORI”

SL „IZDANO NAKNADNO”

SK „VYDANÉ DODATOČNE”

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND”

AR „الصادرة بأثر رجعي”.

2. U članku 19. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Tako izdani duplikat mora sadržavati jednu od sljedećih riječi:

BG „ДУБЛИКАТ”

ES „DUPLICADO”

CS „DUPLIKÁT”

DA „DUPLIKAT”

DE „DUPLIKAT”

ET „DUPLIKAAT”

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN „DUPLICATE”

FR „DUPLICATA”

IT „DUPLICATO”

LV „DUBLIKĀTS”

LT „DUBLIKATAS”

HU „MÁSODLAT”

MT „DUPLIKAT”

NL „DUPLICAAT”

PL „DUPLIKAT”

PT „SEGUNDA VIA”

RO „DUPLICAT”

SL „DVOJNIK”

SK „DUPLIKÁT”

FI „KAKSOISKAPPALE”

SV „DUPLIKAT”

AR „نسخة”.

3. Prilog V. zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG V.

IZJAVA NA RAČUNU

Izjava na računu, čiji je tekst naveden u nastavku, mora biti sastavljena u skladu s bilješkama. Međutim, bilješke nije potrebno otisnuti.

Bugarska verzija

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Španjolska verzija

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº. ... ⁽¹⁾). declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial. ... ⁽²⁾.

Češka verzija

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Danska verzija

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Njemačka verzija

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonska verzija

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grčka verzija

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engleska verzija

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Francuska verzija

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Talijanska verzija

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾

Latvijska verzija

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme... ⁽²⁾.

Litavska verzija

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Mađarska verzija

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Malteška verzija

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nizozemska verzija

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Poljska verzija

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugalska verzija

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumunjska verzija

Exportatorul produselor care fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovenska verzija

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovačka verzija

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finska verzija

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Švedska verzija

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Arapaska verzija

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Mjesto i datum)

..... ⁽⁴⁾

(Potpis izvoznika; dodatno mora biti čitko navedeno ime osobe koja je potpisala izjavu)

⁽¹⁾ Kada izjavu na računu sastavlja ovlašteni izvoznik broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika mora biti upisan u ovaj prostor. Kada izjavu na računu ne sastavlja ovlašteni izvoznik, riječi u zagradama se ispuštaju ili se prostor ostavlja praznim.

⁽²⁾ Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Kada se izjava na računu u cijelosti ili djelomično odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille u smislu članka 37. Protokola, izvoznik je dužan jasno ih naznačiti u ispravi na kojoj je izjava sastavljena, stavljanjem oznake „CM”.

⁽³⁾ Ovi se navodi mogu ispustiti ako su informacije sadržane u samoj ispravi.

⁽⁴⁾ U slučajevima u kojima nije potreban potpis izvoznika, izuzeće potpisa se također odnosi na izuzeće imena potpisnika.”.

POGLAVLJE II.

PRIJELAZNE ODREDBE

Članak 3.

(Dokazi o podrijetlu i administrativna suradnja)

1. Dokazi o podrijetlu koje je pravilno izdao Libanon ili nova država članica u okviru preferencijalnih sporazuma ili autonomnih režima koji se među njima primjenjuju prihvaćaju se u odnosnim zemljama na temelju ovog Protokola, pod uvjetom:

- da stjecanje takvog podrijetla daje pravo na povlašteno tarifno postupanje na temelju povlaštenih tarifnih mjera sadržanih u Euro-mediteranskom sporazumu ili u sustavu općih tarifnih povlastica Unije;
- da su dokaz o podrijetlu i prijevozne isprave izdani najkasnije na dan prije dana pristupanja;
- da je dokaz o podrijetlu podnesen carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

U slučaju kada je roba deklarirana za uvoz u Libanon ili u novu državu članicu prije dana pristupanja, dokaz o podrijetlu koji je naknadno izdan na temelju preferencijalnih sporazuma ili autonomnih režima koji se u tom trenutku primjenjuju između Libanona i te nove države članice također može biti prihvaćen, pod uvjetom da je podnesen carinskim tijelima u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja.

2. Libanonu i novim državama članicama dopušta se zadržavanje odobrenja kojima se, u okviru preferencijalnih sporazuma ili autonomnih režima koji se među njima primjenjuju, odobrava status „ovlaštenog izvoznika”, pod uvjetom:

a) da je takva odredba također predviđena u sporazumu sklopljenom između Libanona i Unije prije dana pristupanja; i

b) da ovlašteni izvoznici primjenjuju pravila o podrijetlu koja su na snazi na temelju tog sporazuma.

Navedena se odobrenja, najkasnije godinu dana od dana pristupanja, zamjenjuju novim odobrenjima izdanima u skladu s uvjetima iz Sporazuma.

3. Nadležna carinska tijela Libanona ili novih država članica mogu podnositi, odnosno prihvaćati zahtjeve za naknadnu provjeru dokaza o podrijetlu izdanih na temelju preferencijalnih sporazuma ili autonomnih režima iz stavaka 1. i 2. tijekom razdoblja od tri godine od izdavanja predmetnog dokaza o podrijetlu.

Članak 4.

(Roba u provozu)

1. Odredbe Euro-mediteranskog sporazuma mogu se primijeniti na robu izvezenu iz Libanona u jednu od novih država članica, ili iz jedne od novih država članica u Libanon, koja je u skladu s odredbama Protokola br. 4 i koja je na dan pristupanja u provozu ili privremenom smještaju, u carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni u Libanonu ili toj novoj državi članici.

2. U takvim se slučajevima može dodijeliti povlašteno postupanje, pod uvjetom da se carinskim tijelima zemlje uvoznice u roku od četiri mjeseca od dana pristupanja podnese dokaz o podrijetlu koji su naknadno izdala carinska tijela zemlje izvoznice.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 5.

Libanon se obvezuje da neće, u vezi s proširenjem Unije, iznositi nikakve tražbine, zahtjeve ili prigovore niti mijenjati ili povlačiti bilo koju koncesiju u skladu s člankom XXIV. stavkom 6. i člankom XXVIII. GATT-a iz 1994.

Članak 6.

Ovaj Protokol čini sastavni dio Euro-mediteranskog sporazuma.

Članak 7.

1. Ovaj Protokol odobravaju Unija, Vijeće Europske unije u ime država članica i Libanon, u skladu s vlastitim postupcima.

2. Stranke se međusobno obavješćuju o dovršetku odgovarajućih postupaka iz stavka 1. Isprave o odobrenju polažu se kod Glavnog tajništva Vijeća Europske unije.

Članak 8.

1. Ovaj Protokol stupa na snagu prvog dana prvog mjeseca koji slijedi nakon dana polaganja zadnje isprave o odobrenju.
2. Ovaj se Protokol privremeno primjenjuje od 1. siječnja 2007.

Članak 9.

Ovaj je Protokol sastavljen u dva izvornika na službenim jezicima ugovornih stranaka, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Članak 10.

Tekst Euro-mediteranskog sporazuma, uključujući priloge i protokole koji su njegov sastavni dio te Završni akt s njemu priloženim izjavama sastavljaju se na bugarskom i rumunjskom jeziku, pri čemu su ti tekstovi vjerodostojni na isti način kao i izvorni tekstovi. Vijeće za pridruživanje odobrava te tekstove.

Съставено в Брюксел на осемнадесети юни две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de junio de dos mil quince.

V Bruselu dne osmnáctého června dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den attende juni to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Juni zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta juunikuu kaheksateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the eighteenth day of June in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le dix-huit juin deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu osamnaestog lipnja dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto giugno duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmītā gada astoņpadsmītājā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų birželio aštuonioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év június havának tizennyolcadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tmintax-il jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u ħmistax.

Gedaan te Brussel, de achttiende juni tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia osiemnastego czerwca roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em dezoito de junho de dois mil e quinze.

Întocmit la Bruxelles la optsprezece iunie două mii cincisprezece.

V Bruseli osemnásteho júna dvetisícpätnásť.

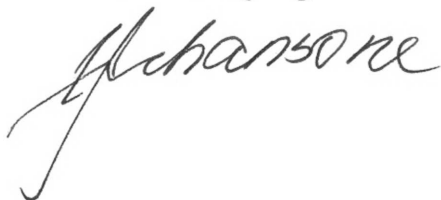
V Bruslju, dne osemnajstega junija leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä kahdeksantenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

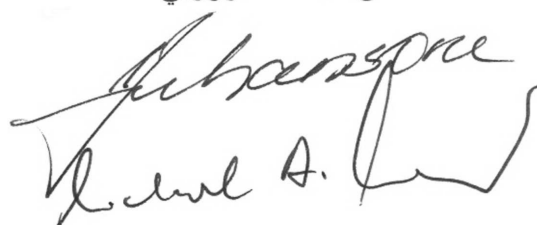
Som skedde i Bryssel den artonde juni tjugohundrafemton.

أنجزت في بروكسل، في السادس عشر من حزيران ألفين وخمسة عشر

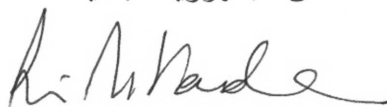
За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna
 عن الدول الأعضاء



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā —
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 عن الاتحاد الأوروبي



За Република Ливан
 Por la República Libanesa
 Za Libanonskou republiku
 For Den Libanesiske Republik
 Für die Libanesische Republik
 Liibanoni Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Λιβάνου
 For the Republic of Lebanon
 Pour la République libanaise
 Za Libanonsku Republiku
 Per la Repubblica del Libano
 Libānas Republikas vārdā –
 Libano Respublikos vardu
 A Libanoni Köztársaság részéről
 Ghar-repubblika tal-Libanu
 Voor de Republiek Libanon
 W imieniu Republiki Libańskiej
 Pela República do Líbano
 Pentru Republica Libaneză
 Za Libanonskú republiku
 Za Republiko Libanon
 Libanonin tasavallan puolesta
 För Republiken Libanon
 عن الجمهورية اللبنانية



UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1011

od 24. travnja 2015.

o dopuni Uredbe (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 1277/2005

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o prekursorima za droge ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 3. stavak 8., članak 8. stavak 3. i članak 13. stavak 2.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 111/2005 od 22. prosinca 2004. o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja ⁽²⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 1. treći podstavak, članak 7. stavak 1. treći podstavak, članak 8. stavak 2., članak 9. stavak 2. drugi podstavak, članak 11. stavke 1. i 3., članak 19. i članak 32. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1277/2005 ⁽³⁾ utvrđuju se odredbe za provedbu Uredbe (EZ) br. 273/2004 i Uredbe (EZ) br. 111/2005 u području prekursora za droge. Uredba (EZ) br. 273/2004 i Uredba (EZ) br. 111/2005 izmijenjene su nakon donošenja Uredbe (EZ) br. 1277/2005 kako bi njima bile obuhvaćene ovlasti za donošenje delegiranih i provedbenih akata u skladu s člancima 290. i 291. Ugovora. Stoga bi se nova pravila trebala donijeti u skladu s novim ovlastima.
- (2) Iako je predmet Uredbe (EZ) br. 273/2004 domaća trgovina, a predmet Uredbe (EZ) br. 111/2005 međunarodna trgovina, brojne odredbe zajedničke su objema uredbama. Kako bi se osigurala usklađenost, opravdano je donijeti jedinstveni delegirani akt kojim će biti obuhvaćene obje uredbe.
- (3) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i dosljedna provedba odredbi ove Uredbe, potrebno je definirati pojam „poslovne prostorije”.
- (4) Dozvole i registracije potrebne gospodarskim subjektima koji žele obavljati aktivnosti koje uključuju određene tvari (prekursori za droge) koje se mogu upotrebljavati za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari trebalo bi odobriti samo pouzdanim gospodarskim subjektima koji su ih zatražili. Ti gospodarski subjekti trebali su poduzeti odgovarajuće mjere usmjerene na sigurno rukovanje navedenim prekursorima za droge i njihovo skladištenje te su trebali imenovati službenika kojeg je moguće identificirati, odgovornog za osiguranje da se aktivnosti povezane s tim tvarima poduzimaju u skladu s odgovarajućim zakonskim odredbama.

⁽¹⁾ SL L 47, 18.2.2004., str. 1.

⁽²⁾ SL L 22, 26.1.2005., str. 1.

⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1277/2005 od 27. srpnja 2005. o utvrđivanju provedbenih pravila za Uredbu (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i za Uredbu Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja (SL L 202, 3.8.2005., str. 7.).

- (5) Određeni gospodarski subjekti koji se bave prekursorima za droge za medicinsku upotrebu, primjerice ljekarne ili veterinarske ljekarne, mogli bi biti izuzeti od obveze dobivanja dozvole ili registracije za obavljanje aktivnosti povezanih s takvim tvarima. Isto bi se moglo primjenjivati na određena javna tijela.
- (6) Gospodarski subjekti koji obavljaju aktivnosti povezane s prekursorima za droge koji nisu namijenjene tržištu Unije, ali su uneseni na carinsko područje Unije, trebali bi pružiti informacije kojima se dokazuje da su tvari izvezen u skladu s relevantnim međunarodnim konvencijama za dokazivanje zakonite svrhe odgovarajućeg posla.
- (7) Gospodarski subjekti s poslovnim nastanom u Uniji trebali bi dostaviti određene osnovne podatke o aktivnostima koje su obavili kako bi se olakšao nadzor trgovine prekursorima za droge koji provode nadležna tijela.
- (8) U svrhu smanjenja rizika od zlouporabe određenih prekursora za droge, njihovu izvozu trebala bi prethoditi obavijest o izvozu i odobrenje za izvoz.
- (9) Popisi trećih zemalja odredišta za izvoz predviđenih tvari kategorija 2. i 3. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 podložni su čestim izmjenama. Kako bi se omogućila brza ažuriranja navedenih popisa, u skladu s kriterijima za te popise utvrđenima u ovoj Uredbi, te bi popise trebalo objaviti na *web*-mjestu Komisije.
- (10) Kako bi se smanjilo administrativno opterećenje za trgovinu u određenim kategorijama prekursora za droge, trebalo bi osigurati pojednostavnjeni postupak za prethodnu obavijest o izvozu i odobrenje za izvoz.
- (11) Radi poboljšanja koordinacije provedbe mjera nadzora, primjereno je da države članice Komisiji redovno dostavljaju informacije o zaplijenjenim ili zadržanim prekursorima za droge.
- (12) Radi osiguranja dosljednosti, zakonodavne koherentnosti i pravne sigurnosti, ova Delegirana uredba trebala bi se primjenjivati od istog datuma kao i Provedbena uredba,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti za izdavanje dozvola i registracija, određuju slučajevi u kojima dozvola i registracija nisu potrebne, utvrđuju kriteriji za dokazivanje zakonite svrhe posla, određuju informacije potrebne za nadzor trgovine, određuju uvjeti za utvrđivanje popisa zemalja odredišta za izvoz predviđenih tvari kategorija 2. i 3., utvrđuju kriteriji za određivanje pojednostavnjenih postupaka prethodnog obavješćivanja o izvozu i za izdavanje odobrenja za izvoz te određuju zahtjevi za informacije koje je potrebno dostaviti o provedbi mjera nadzora u pogledu trgovine prekursorima za droge.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe „poslovne prostorije” znači zgrada/zgrade zajedno sa zemljištem koje je gospodarski subjekt zauzeo na svakoj pojedinačnoj lokaciji.

Članak 3.

Uvjeti za izdavanje dozvola

1. Za dobivanje dozvole u skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 gospodarski subjekt imenuje službenika odgovornog za trgovinu predviđenim tvarima iz kategorije 1. Priloga toj Uredbi, obavješćuje nadležno tijelo o imenu i podacima za kontakt tog službenika te ga odmah obavješćuje o svakoj naknadnoj promjeni tih podataka.

Nadležni službenik osigurava da se uvoz, izvoz ili posredničke aktivnosti obavljaju u skladu s odgovarajućim zakonskim odredbama i ovlašten je za zastupanje gospodarskog subjekta te donošenje odluka potrebnih za obavljanje tog zadatka.

2. Predmetni gospodarski subjekt ispunjava sve sljedeće zahtjeve i uvjete:

(a) gospodarski subjekt poduzima odgovarajuće mjere protiv neovlaštenog izuzimanja predviđenih tvari kategorije 1. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 273/2004 i Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 od mjesta skladištenja, proizvodnje, izrade i prerade predviđenih tvari te za osiguranje poslovnih prostorija;

(b) gospodarski subjekt podnosi zahtjev koji sadržava sljedeće:

i. puno ime, adresa, brojevi telefona i/ili telefaksa i adresa e-pošte podnositelja zahtjeva;

ii. puno ime odgovornog službenika i njegovi podaci za kontakt;

iii. opis radnog mjesta i zadataka odgovornog službenika;

iv. pune adrese poslovnih prostorija;

v. opis svih mjesta na kojima se obavljaju radnje opisane u točki x.;

vi. informacije kojima se dokazuje da su donesene odgovarajuće mjere iz stavka 2. točke (a);

vii. naziv i oznaka KN predviđenih tvari, kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 273/2004 i u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005;

viii. u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda navodi se sljedeće:

(a) naziv mješavine ili prirodnog proizvoda;

(b) naziv i oznaka KN predviđenih tvari, kako su navedeni u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 273/2004 i u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005, sadržanih u mješavini ili prirodnom proizvodu;

(c) maksimalni postotak tih predviđenih tvari sadržan u mješavini ili prirodnom proizvodu;

ix. opis predviđene vrste operacija iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 273/2004 i članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005;

x. prema potrebi ovjerena preslika registra trgovačkih društava ili aktivnosti;

xi. potvrda o dobrom ponašanju predmetnog gospodarskog subjekta i odgovornog službenika ili isprava kojom se dokazuje da oni nude potrebno jamstvo za pravilno vođenje djelatnosti ili informacije kojima se nadležnom tijelu omogućuje da pridobije takav dokument.

3. Ako je gospodarskom subjektu već dodijeljen status ovlaštenog gospodarskog subjekta u skladu s člankom 5.a Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽¹⁾, on može navesti broj certifikata AEO pri podnošenju zahtjeva za dozvolu kako bi nadležno tijelo moglo uzeti u obzir njegov status ovlaštenog gospodarskog subjekta.

4. Na pisani zahtjev relevantnog nadležnog tijela podnositelj zahtjeva dostavlja sve dodatne relevantne informacije.

5. U slučaju da je podnositelj zahtjeva fizička osoba, stavak 2. točka (b) podtočke ii. i iii. ne primjenjuju se, a stavak 2. točka (b) podtočka iv. primjenjuje se samo ako je to potrebno.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

6. Ne dovodeći u pitanje mjere donesene u skladu s člankom 10. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 273/2004 i u skladu s člankom 26. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 111/2005 nadležno tijelo odbija izdati dozvolu ako nisu ispunjeni uvjeti utvrđeni u članku 3. stavku 2. točki (b) ove Uredbe ili ako postoje opravdani razlozi za sumnju da su predviđene tvari namijenjene za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari.

7. U slučaju trgovine između Unije i trećih zemalja iz Uredbe (EZ) br. 111/2005 nadležno tijelo može ili ograničiti valjanost dozvole na razdoblje od najviše tri godine ili od gospodarskih subjekata zahtijevati da u razmacima od najviše tri godine pruže dokaze da su uvjeti na temelju kojih je dozvola bila izdana još uvijek ispunjeni.

Ovim se ne utječe na valjanost dozvola izdanih prije stupanja na snagu ove Uredbe.

8. Dozvola je neprenosiva.

9. Nositelj dozvole podnosi zahtjev za novu dozvolu u sljedećim slučajevima:

- (a) dodavanje tvari na popis predviđenih tvari;
- (b) početak nove djelatnosti;
- (c) promjena lokacije poslovnih prostorija u kojima se djelatnost obavlja.

U takvim slučajevima postojeće dozvole prestaju vrijediti na prvi od sljedećih datuma:

- i. datum isteka valjanosti, kada je trajanje valjanosti bilo utvrđeno u skladu s člankom 3. stavkom 6. ove Uredbe ili u skladu s člankom 3. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 273/2004;
- ii. datum početka valjanosti nove dozvole.

10. Osim toga, stavak 9. primjenjuje se na dozvole koje su izdane prije datuma primjene ove Uredbe.

11. Stavci 2. do 6. te 8., 9. i 10. također se primjenjuju u svrhu dobivanja dozvola u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004, uz iznimku posebnih dozvola.

12. Javnim tijelima iz članka 3. stavaka 2. i 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004 obuhvaćeni su carina, policija i službeni laboratoriji nadležnih tijela.

Članak 4.

Slučajevi kada nije potrebna dozvola

Ljekarne, veterinarske ljekarne, carina, policija, oružane snage i službeni laboratoriji nadležnih tijela mogu biti izuzeti od zahtjeva ishođenja dozvole na temelju članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 ako se ti gospodarski subjekti koriste prekursorima za droge u okviru svojih službenih dužnosti.

Gospodarski subjekti utvrđeni u prvom stavku izuzeti su i od sljedećeg:

- (a) dostavljanje dokumentacije iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 111/2005;
- (b) obveza imenovanja odgovornog službenika utvrđena u članku 3. stavku 1. ove Uredbe.

Članak 5.

Uvjeti za izdavanje registracija

1. Za dobivanje registracije u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 gospodarski subjekt imenuje službenika odgovornog za trgovinu predviđenim tvarima iz kategorije 2. Priloga toj Uredbi, obavješćuje nadležno tijelo o imenu i podacima za kontakt tog službenika te ga odmah obavješćuje o svakoj naknadnoj promjeni tih podataka.

Nadležni službenik osigurava da se uvoz, izvoz ili posredničke aktivnosti obavljaju u skladu s odgovarajućim zakonskim odredbama i ovlašten je za zastupanje gospodarskog subjekta i donošenje odluka potrebnih za obavljanje tog zadatka.

2. Gospodarski subjekt u čije su aktivnosti uključene predviđene tvari kategorije 2. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 podnosi zahtjev koji sadržava informacije i dokumente iz članka 3. stavka 2. točke (b), s iznimkom članka 3. stavka 2. točke (b) podtočaka vi., x. i xi., osim ako to zahtijeva nadležno tijelo.

Isto se primjenjuje na gospodarski subjekt koji obavlja izvoz predviđenih tvari kategorije 3. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005.

3. Primjenjuje se i članak 3. stavci 3. i 4.

4. Prvi podstavak stavka 2. i stavka 3. primjenjuje se *mutatis mutandis* na gospodarske subjekte i korisnike iz članka 3. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004 u pogledu predviđenih tvari kategorije 2. Priloga I. toj Uredbi.

5. Korisnici predviđenih tvari kategorije 2.A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 273/2004 dostavljaju informacije i o uporabi predviđenih tvari.

Članak 6.

Slučajevi kada nije potrebna registracija

Sljedeće kategorije mogu se izuzeti iz zahtjeva za registraciju u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005:

- (a) ljekarne, veterinarske ljekarne, carina, policija, službeni laboratoriji nadležnih tijela i oružane snage ako se ti gospodarski subjekti koriste prekursorima za droge u okviru svojih službenih dužnosti;
- (b) gospodarski subjekti koji obavljaju izvoz predviđenih tvari navedenih u kategoriji 3. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 ako zbroj njihovih izvezenih količina tijekom prethodne kalendarske godine (od 1. siječnja do 31. prosinca) nije veći od količina navedenih u Prilogu I. ovoj Uredbi. Kada su ti iznosi premašeni u toku tekuće kalendarske godine, gospodarski subjekt odmah mora ispuniti obvezu registracije;
- (c) gospodarski subjekti koji obavljaju izvoz mješavina koje sadržavaju predviđene tvari navedene u kategoriji 3. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 ako količina predviđene tvari sadržana u mješavinama, tijekom prethodne kalendarske godine, nije veća od količina navedenih u Prilogu I. ovoj Uredbi. Kada su ti iznosi premašeni u toku tekuće kalendarske godine, gospodarski subjekt odmah mora ispuniti obvezu registracije.

Članak 7.

Uvjeti za izuzeće od određenih zahtjeva

Za potrebe članka 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004, kupci obavješćuju svoje dobavljače primjenjuje li se na njih taj članak.

Članak 8.

Kriteriji za određivanje zakonite svrhe posla

1. Gospodarski subjekt dostavlja informacije o tome da je pošiljka napustila zemlju izvoza u skladu s nacionalnim odredbama na snazi donesenima na temelju članka 12. Konvencije Ujedinjenih naroda protiv nedopuštene trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima ⁽¹⁾ radi dokazivanja zakonite svrhe svojeg posla na temelju članka 8. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005.

2. U tu svrhu gospodarski subjekt ili se koristi predloškom utvrđenim u Prilogu II. ovoj Uredbi ili predočuje odobrenje za uvoz iz članka 20. Uredbe (EZ) br. 111/2005 ili izjavu kupca iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 273/2004.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća od 22. listopada 1990. (SL L 326, 24.11.1990., str. 56.).

Članak 9.

Informacije potrebne za nadzor trgovine

1. Za potrebe članka 8. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004 gospodarski subjekti u sažetom obliku obavješćuju nadležna tijela o količinama predviđenih tvari kojima su se koristili ili su ih isporučili, a u slučaju isporuke, o količini koju su isporučili svakoj trećoj stranci pojedinačno.

Za predviđene tvari kategorije 3. Priloga I. Uredbi (EZ) br. 273/2004 prvi stavak primjenjuje se samo na zahtjev nadležnih tijela.

2. Za potrebe članka 9. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 111/2005 gospodarski subjekti obavješćuju nadležna tijela o sljedećem:

- (a) izvoz predviđenih tvari koje podliježu odobrenju za izvoz;
 - (b) svaki uvoz predviđenih tvari kategorije 1. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 za koje je potrebno odobrenje za uvoz ili svim slučajevima kada se predviđene tvari kategorije 2. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 unose u slobodnu zonu II. vrste kontrole te koje su stavljene u suspenzivni postupak koji nije provoz ili puštene u slobodni promet;
 - (c) sve posredničke aktivnosti koje uključuju predviđene tvari kategorija 1. i 2. Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005.
3. U informacijama iz stavka 2. točke (a) navode se zemlje odredišta, izvezene količine i referentni brojevi odobrenja za izvoz, ovisno o slučaju.
4. U informacijama iz stavka 2. točke (b) navodi se treća zemlja izvoza i referentni broj odobrenja za uvoz, ovisno o slučaju.
5. U informacijama iz stavka 2. točke (c) navode se treće zemlje uključene u te posredničke aktivnosti te odobrenja za uvoz ili izvoz, ovisno o slučaju. Gospodarski subjekti na zahtjev nadležnih tijela pružaju dodatne informacije.
6. Nadležna tijela postupaju s informacijama iz ovog članka kao s povjerljivim poslovnim informacijama.

Članak 10.

Uvjeti za utvrđivanje popisâ zemalja odredišta za izvoz predviđenih tvari kategorija 2. i 3.

Popisi iz članka 11. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 uključuju sve sljedeće informacije:

- (a) treće zemlje s kojima je Unija sklopila posebni sporazum o prekursorima za droge;
- (b) treće zemlje koje su u skladu s člankom 12. stavkom 10. Konvencije Ujedinjenih Naroda iz 1988. protiv nedopuštene trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima zahtijevale prethodnu obavijest o izvozu;
- (c) treće zemlje koje su u skladu s člankom 24. Konvencije Ujedinjenih Naroda iz 1988. protiv nedopuštene trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima zahtijevale prethodnu obavijest o izvozu.

Popisi posebnih zemalja odredišta za izvoz predviđenih tvari navedenih u kategorijama 2. i 3. Priloga iz točaka (a), (b) i (c) objavljuju se na web-mjestu Komisije.

Članak 11.

Kriteriji za određivanje pojednostavnjenih postupaka prethodnog obavješćivanja o izvozu

1. U skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 111/2005 nadležno tijelo može poslati pojednostavnjenu prethodnu obavijest o izvozu koja obuhvaća nekoliko izvoza obavljenih u određenom razdoblju od 6 ili 12 mjeseci u slučaju izvoza namijenjenog za pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz.

2. Nadležno tijelo zemlje izvoza nadležnom tijelu treće zemlje odredišta dostavlja informacije utvrđene u članku 13. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005.

3. U skladu s time nadležno tijelo obavješćuje zemlju odredišta i u tu svrhu primjenjuje internetski sustav za prethodnu obavijest o izvozu (PEN-online) ili „višestranu obavijest o kemijskim tvarima” iz Priloga III. ovoj Uredbi.

Članak 12.

Kriteriji za određivanje pojednostavnjenih postupaka za izdavanje odobrenja za izvoz

1. Nadležno tijelo na temelju zahtjeva dotičnog gospodarskog subjekta može pojednostavnjenim postupkom izdati odobrenje za izvoz koje obuhvaća određeno razdoblje od 6 ili 12 mjeseci u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 111/2005 u slučaju kada isti izvoznik s poslovnim nastanom u Uniji učestalo izvozi jednu određenu predviđenu tvar kategorija 3. i 4. Priloga toj Uredbi istom uvozniku u istoj trećoj zemlji odredišta.

To pojednostavnjeno izdavanje odobrenja za izvoz može se odobriti u sljedećim slučajevima:

(a) kada je tijekom prethodnih izvoza gospodarski subjekt pokazao sposobnost ispunjavanja svih obveza koje se odnose na taj izvoz i kada nije kršio relevantno zakonodavstvo;

(b) kada se nadležno tijelo može uvjeriti u dopuštene svrhe tih izvoza.

2. Zahtjev za pojednostavnjeno izdavanje odobrenja za izvoz sadržava najmanje sljedeće:

(a) imena i adrese izvoznika, uvoznika u trećoj zemlji i krajnjeg primatelja;

(b) naziv predviđene tvari kako je naveden u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005, ili u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda, njihov naziv i oznaku KN te naziv svih predviđenih tvari kako su navedeni u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005, sadržanih u mješavini ili prirodnom proizvodu;

(c) maksimalnu količinu predviđene tvari namijenjene za izvoz;

(d) planirano određeno razdoblje za izvoz.

3. Nadležno tijelo donosi odluku o zahtjevu za izdavanje odobrenja za izvoz pojednostavnjenim postupkom u roku od 15 radnih dana od dana kada je primilo zahtijevane informacije.

4. U slučaju hitne medicinske skrbi, ako su ispunjeni uvjeti iz stavka 1. točke (a) i (b) ovog članka, nadležno tijelo donosi odluku o zahtjevu za izdavanje odobrenja za izvoz pojednostavnjenim postupkom za izvoz predviđenih tvari kategorije 4. iz Priloga Uredbi (EZ) br. 111/2005 odmah ili najkasnije u roku od tri radna dana nakon primitka zahtjeva.

Članak 13.

Uvjeti i zahtjevi u pogledu informacija koje je potrebno dostaviti o provedbi mjera nadzora

1. U mjesecu koji slijedi nakon svakog kvartala države članice podnose Komisiji obavijesti iz članka 32. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članka 13. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 273/2004. Obavijesti sadržavaju informacije o svim slučajevima kada je puštanje predviđenih i nepredviđenih tvari bilo obustavljeno ili su predviđene i nepredviđene tvari bile zadržane.

2. Te informacije obuhvaćaju sljedeće:

(a) naziv tvari;

- (b) ako je poznato podrijetlo, izvor i odredište tvari;
 - (c) količina tvari, njihov carinski status i korišteno prijevozno sredstvo.
3. Na kraju svake kalendarske godine Komisija svim državama članicama šalje informacije primljene na temelju stavka 1.

Članak 14.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 1277/2005 stavlja se izvan snage.

Članak 15.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. travnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

Tvar	Količina
Aceton ⁽¹⁾	50 kg
Etil eter ⁽¹⁾	20 kg
Metil etil keton ⁽¹⁾	50 kg
Toluen ⁽¹⁾	50 kg
Sumporna kiselina	100 kg
Klorovodična kiselina	100 kg

⁽¹⁾ Soli ovih tvari kad god je postojanje takvih soli moguće.

PRILOG II.



Europska unija

Izjava gospodarskog subjekta o unosu
predviđenih tvari na carinsko područje
Unije (članak 8. Uredbe (EZ) br. 111/2005)

**Članak 12. Konvencije Ujedinjenih naroda protiv
nedopuštene trgovine opojnim drogama i psihotropnim
tvarima**

ORIGINAL	1. Gospodarski subjekt (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	2.a Zemlja izvoza 2.b Zemlja/zemlje provoza 2.c Zemlja konačnog odredišta
	3.a Izvoznik u zemlji izvoza (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	3.b Nadležno tijelo u zemlji izvoza (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)
	4.a Uvoznik u zemlji odredišta (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	4.b Nadležno tijelo u zemlji uvoza (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)
	5.a Predviđena tvar	5.a Oznaka KN
		5.a Neto masa
		5.a % mješavine
	5.b Predviđena tvar	5.b Oznaka KN
		5.b Neto masa
		5.b % mješavine
	6.a Broj teretnice/zračnog tovarnog lista/ili neke druge prijevozne isprave zemlje izvoza	6.b Referentni broj odobrenja za izvoz izvoznika u trećoj zemlji izvoza (<i>nije obvezno</i>)
7. Izjava gospodarskog subjekta: Ime: _____ Predstavnik: _____ (gospodarski subjekt) Ovime izjavljujem da su, prema mojem saznanju, predviđene tvari napustile zemlju izvoza u skladu s odredbama na snazi donesenima na temelju članka 12. Konvencije Ujedinjenih naroda protiv nedopuštene trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima. Priloženi su sljedeći popratni dokazi (<i>nije obvezno</i>): ☐ primjerak odobrenja za izvoz ☐ primjerak dozvole/registracije Potpis: _____ Mjesto: _____ Datum: _____		

Napomene

1. Izgled predloška nije obvezujući.
2. Redni brojevi i tekst predloška obvezujući su.
3. Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često koriste za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1).

Ako se pritužba odnosi na obradu osobnih podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka:

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PRILOG III.



VIŠESTRANA OBAVIJEST O KEMIJSKIM TVARIMA

1. GLAVNI ADRESAT		
2. Dodatni adresat		
3. Dodatni adresat		
4. Ime	5. Agencija (ime i adresa)	6. Zemlja
7. Telefon	8. Telefaks	9. Adresa e-pošte
10. Potpis i datum		

11. Ova pošiljka ☐ BIT ĆE/ ☐ NEĆE BITI proslijeđena ako se odgovor ne dobije u roku od ... dana.

12. Ima li vaš ured prigovor na ovu pošiljku? ☐ Da ☐ Ne ☐ Potrebne su daljnje istražne radnje.
Ako DA, molimo navedite pojedinosti i razloge.

DIO A

Ovom višestranom obavijesti o kemijskim tvarima obuhvaćeno je:

- ☐ jedan izvoz ili
☐ više izvoza koji će se obavljati u određenom roku (Početak: Kraj:).

13. Naziv predviđene tvari	14. Količina i masa	15. Oznaka KN
16. Zemlja izvoznica	17. Izlazna točka	18. Datum otpreme
19. Zemlja uvoznica	20. Ulazna točka	21. Očekivani datum dolaska
22. Pravac pretovara (uključujući slobodne zone i konačno odredište)		23. Prijevozno sredstvo
24. Uvoznik (ime, adresa, telefon i telefaks)		
25. Broj odobrenja za uvoz/izvoz		
26. Krajnji primatelj (ime, adresa, telefon i telefaks)		
27. Druge napomene		

DIO B

28. Izvoznik, proizvođač ili dobavljač (ime, adresa, telefon i telefaks)
29. Posrednici (ime, adresa, telefon i telefaks)
30. Transzitna poduzeća (naziv, adresa, telefon i telefaks)
31. Podaci o prijevozu (br. leta/plovilo itd.)

Napomene

1. Izgled predloška nije obvezujući.
2. Redni brojevi i tekst predloška obvezujući su. Masno otisnuta polja potrebno je obvezno ispuniti.
3. Dodatni podaci o poljima:

Polje „Dio A”: navesti je li višestranom obavijesti o kemijskim tvarima obuhvaćen jedan ili više izvoza. Ako je obuhvaćeno više izvoza, navesti planirani vremenski okvir.

Polje 14. (Količina i masa): u slučaju višestrane obavijesti o kemijskim tvarima kojom je obuhvaćeno više izvoza, navesti maksimalnu količinu i masu.

Stavka 18. (Datum polaska): u slučaju višestrane obavijesti o kemijskim tvarima kojom je obuhvaćeno više izvoza, ovo se polje mora popuniti navodeći konačni predviđeni datum polaska.

4. Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često koriste za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1).

Ako se pritužba odnosi na obradu podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka:

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1012**od 23. lipnja 2015.****o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 669/2009 o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o službenim kontrolama koje se provode radi provjeravanja poštivanja propisa o hrani i hrani za životinje te propisa o zdravlju i dobrobiti životinja ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 15. stavak 5.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 669/2009 ⁽²⁾ utvrđuju se pravila o povećanoj razini službenih kontrola koje se provode pri uvozu hrane za životinje i hrane neživotinjskog podrijetla navedene u njezinu Prilogu I. („popis”) na ulaznim mjestima u državna područja navedena u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 882/2004.
- (2) Člankom 2. Uredbe (EZ) br. 669/2009 utvrđeno je da popis treba redovito revidirati, i to najmanje jednom svaka tri mjeseca, uzimajući u obzir barem izvore informacija iz tog članka.
- (3) Pojava i važnost nedavnih incidenata u vezi s hranom prijavljenih putem sustava brzog uzbunjivanja za hranu i hranu za životinje, nalazi revizija u trećim zemljama koje je proveo Ured za hranu i veterinarstvo te tromjesečna izvješća o pošiljkama hrane za životinje i hrane neživotinjskog podrijetla koje države članice podnose Komisiji u skladu s člankom 15. Uredbe (EZ) br. 669/2009 upućuju na to da bi taj popis trebalo izmijeniti.
- (4) Posebno bi se popis trebao izmijeniti brisanjem unosâ za robu za koju raspoložive informacije upućuju na sveukupno zadovoljavajući stupanj usklađenosti s relevantnim sigurnosnim zahtjevima predviđenima zakonodavstvom Unije i za koje povećana razina službenih kontrola stoga više nije opravdana. Stoga je potrebno izbrisati unos na popisu koji se odnosi na grah iz Kenije.
- (5) Uz to, popis bi se trebao izmijeniti povećanjem učestalosti službenih kontrola za robu za koju je na temelju istih izvora informacija utvrđena viša razina neusklađenosti s relevantnim zakonodavstvom Unije, čime se povećana razina službenih kontrola opravdava. Stoga je potrebno na odgovarajući način izmijeniti unose na popisu koji se odnose na listove korijandra, bosiljak, metvicu, peršin, feferone i bamiju iz Vijetnama te lišće vinove loze iz Turske.
- (6) Radi osiguravanja dosljednosti i jasnoće primjereno je Prilog I. Uredbi (EZ) br. 669/2009 zamijeniti tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.
- (7) Uredbu (EZ) br. 669/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

⁽¹⁾ SL L 165, 30.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 669/2009 od 24. srpnja 2009. o provedbi Uredbe (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća s obzirom na povećanu razinu službenih kontrola uvoza određene hrane za životinje i hrane neživotinjskoga podrijetla te o izmjeni Odluke 2006/504/EZ (SL L 194, 25.7.2009., str. 11.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 669/2009 zamjenjuje se tekstom utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. srpnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. lipnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG

„PRILOG I.

Hrana za životinje i hrana neživotinjskog podrijetla koja podliježe povećanoj razini službenih kontrola na određenom ulaznom mjestu

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Država podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
Suho grožđe (Hrana)	0806 20		Afganistan (AF)	Okratoksin A	50
— Bademi, u ljusci — Bademi, oljušteni (Hrana)	— 0802 11 — 0802 12		Australija (AU)	Aflatoksini	20
— Kikiriki, u ljusci — Kikiriki, oljušten — Maslac od kikirikija — Kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran (Hrana za životinje i hrana)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Brazil (BR)	Aflatoksini	10
— Južnoamerički grah (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>) — Patlidžani (Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— ex0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	10 10 72	Kambodža (KH)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽³⁾	50
Lišće celera (<i>Apium graveolens</i>) (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	ex 0709 40 00	20	Kambodža (KH)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
Brassica oleracea (ostale jestive kupusnjače, 'kineska brokula') ⁽⁵⁾ (Hrana – svježa ili rashlađena)	ex 0704 90 90	40	Kina (CN)	Rezidue pesticida ⁽²⁾	50
Čaj, aromatiziran ili nearomatiziran (Hrana)	0902		Kina (CN)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	10

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Država podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— Patlidžani	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72	Dominikanska Republika (DO)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	10
— Gorka dinja (<i>Momordica charantia</i>)	— ex0709 99 90; ex 0710 80 95	70 70			
(Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)					
— Južnoamerički grah (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i>)	— ex0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Dominikanska Republika (DO)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	20
— Paprika (slatka i ostala) (<i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10; ex 0709 60 99	20			
(Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— 0710 80 51; ex 0710 80 59	20			
Jagode (svježe) (Hrana)	0810 10 00		Egipat (EG)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	10
Paprika (slatka i ostala) (<i>Capsicum</i> spp.) (Hrana – svježa, rashlađena ili smrznuta)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Egipat (EG)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10
Lišće divljeg betel papra (<i>Piper betle</i> L.) (Hrana)	ex 1404 90 00	10	Indija (IN)	Salmonela ⁽¹⁰⁾	50
Sezamovo sjeme (Hrana – svježa ili rashlađena)	1207 40 90		Indija (IN)	Salmonela ⁽¹⁰⁾	20
— <i>Capsicum annuum</i> , cijeli	— 0904 21 10	10	Indija (IN)	Aflatoksini	20
— <i>Capsicum annuum</i> , drobljeni ili mljeveni	— ex 0904 22 00				
— Sušeni plodovi roda <i>Capsicum</i> , cijeli, osim slatke paprike (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0904 21 90				
— Muškatni oraščić (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 11 00; 0908 12 00				
(Hrana – sušeni začini)					
Enzimi; pripremljeni enzimi (Hrana za životinje i hrana)	3507		Indija (IN)	Kloramfenikol	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Država podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— Muškatni oraščić (Myristica fragrans) (Hrana – sušeni začini)	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indonezija (ID)	Aflatoksini	20
— Grašak u mahuni (neoljušten) (Hrana – svježa ili rashlađena)	— ex 0708 10 00	40	Kenija (KE)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾	10
Metvica (Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)	ex 1211 90 86; ex 2008 99 99	30 70	Maroko (MA)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹²⁾	10
Stolno grožđe (Hrana – svježa)	0806 10 10		Peru (PE)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	10
Sjemenke lubenice (Egusi, Citrullus lanatus) i proizvodi dobiveni od njih (Hrana)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sijera Leone (SL)	Aflatoksini	50
— Kikiriki, u ljusci — Kikiriki, oljušten — Maslac od kikirikija — Kikiriki, drukčije pripremljen ili konzerviran (Hrana za životinje i hrana)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Sudan (SD)	Aflatoksini	50
Paprika (osim slatke) (Capsicum spp.) (Hrana – svježa ili rashlađena)	ex 0709 60 99	20	Tajland (TH)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁴⁾	10
Lišće divljeg betel papra (Piper betle L.) (Hrana)	ex 1404 90 00	10	Tajland (TH)	Salmonela ⁽¹⁰⁾	50
— Južnoamerički grah (Vigna unguiculata spp. sesquipedalis) — Patlidžani (Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00 — 0709 30 00; ex 0710 80 95	10 10 72	Tajland (TH)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾	20

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Država podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— Sušene marelice	— 0813 10 00		Turska (TR)	Sulfiti ⁽¹⁶⁾	10
— Marelice, drukčije pripremljene ili konzervirane	— 2008 50 61				
(Hrana)					
— Slatka paprika (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Turska (TR)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁷⁾	10
(Hrana – svježe, rashlađeno ili smrznuto povrće)					
Lišće vinove loze	ex 2008 99 99	11; 19	Turska (TR)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	50
(Hrana)					
— Pistacije, u ljusci	— 0802 51 00		Sjedinjene Američke Države (US)	Aflatoksini	20
— Pistacije, oljuštene	— 0802 52 00				
(Hrana)					
— Sušene marelice	— 0813 10 00		Uzbekistan (UZ)	Sulfiti ⁽¹⁶⁾	50
— Marelice, drukčije pripremljene ili konzervirane	— 2008 50 61				
(Hrana)					
Suho grožđe	0806 20		Uzbekistan (UZ)	Okratoksin A	50
(Hrana)					
— Listovi korijandra	— ex 0709 99 90	72	Vijetnam (VN)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	50
— Bosiljak (sveti bosiljak, obični bosiljak)	— ex 1211 90 86; ex 2008 99 99	20 75			
— Metvica	— ex 1211 90 86; ex 2008 99 99	30 70			
— Peršin	— ex 0709 99 90	40			
(Hrana – svježe ili rashlađeno začinsko bilje)					
— Bamija	— ex 0709 99 90	20	Vijetnam (VN)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	50

Hrana za životinje i hrana (namjena)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododjeljak TARIC	Država podrijetla	Opasnost	Učestalost fizičkih i identifikacijskih pregleda (%)
— Paprika (osim slatke) (<i>Capsicum</i> spp.) (Hrana – svježa ili rashlađena)	— ex 0709 60 99	20			
— Pitaja (Hrana – svježa ili rashlađena)	— ex 0810 90 20	10	Vijetnam (VN)	Rezidue pesticida ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	20

⁽¹⁾ Ako je potrebno ispitati samo određene proizvode pod oznakom KN, a ne postoji nikakva posebna potpodjela pod tom oznakom, oznaka KN obilježava se s „ex”.

⁽²⁾ Rezidue barem onih pesticida koji su navedeni u programu kontrole donesenom u skladu s člankom 29. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ (SL L 70, 16.3.2005., str. 1.) koji se mogu analizirati multirezidualnim metodama temeljenima na tehnici GC-MS i LC-MS (pesticidi se prate samo u/na proizvodima biljnog podrijetla).

⁽³⁾ Rezidue klorbufama.

⁽⁴⁾ Rezidue fentoata.

⁽⁵⁾ Vrste iz roda *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, kultivar alboglabra. Poznate i kao „Kai Lan”, „Gai Lan”, „Gailan”, „Kailan”, „Chinese bare Jielan”.

⁽⁶⁾ Rezidue trifluralina.

⁽⁷⁾ Rezidue acefata, aldikarba (zbroj aldikarba, njegova sulfoksida i njegova sulfona, izražen kao aldikarb), amitraza (amitraz uključujući metabolite koji sadržavaju udio 2,4-dimetilanilina izražen kao amitraz), diafentiurona, dikofola (zbroj p, p’ i o,p’ izomera), ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS₂, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram) i metiokarba (zbroj metiokarba i metiokarb sulfoksida i sulfona, izražen kao metiokarb).

⁽⁸⁾ Rezidue heksaflumurona, metiokarba (zbroj metiokarba i metiokarb sulfoksida i sulfona, izražen kao metiokarb), fentoata i tiofanat-metila.

⁽⁹⁾ Rezidue dikofola (zbroj p, p’ i o,p’ izomera), dinotefurana, folpeta, prokloraza (zbroj prokloraza i njegovih metabolita koji sadržavaju udio 2,4,6-triklorofenola, izražen kao prokloraz), tiofanat-metila i triforina.

⁽¹⁰⁾ Referentna metoda EN/ISO 6579 ili metoda validirana u odnosu na nju kako je navedeno u članku 5. Uredbe Komisije (EZ) br. 2073/2005 od 15. studenoga 2005. o mikrobiološkim kriterijima za hranu (SL L 338, 22.12.2005., str. 1.).

⁽¹¹⁾ Rezidue acefata i diafentiurona.

⁽¹²⁾ Rezidue flubendiamida.

⁽¹³⁾ Rezidue etefona.

⁽¹⁴⁾ Rezidue formetanata: zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat(hidroklorid), protiofosa i triforina.

⁽¹⁵⁾ Rezidue acefata, dikrotofosa, protiofosa, kvinalfosa i triforina.

⁽¹⁶⁾ Referentne metode: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 ili ISO 5522:1981.

⁽¹⁷⁾ Rezidue diafentiurona, formetanata: zbroj formetanata i njegovih soli izražen kao formetanat(hidroklorid) i tiofanat-metila.

⁽¹⁸⁾ Rezidue ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS₂, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram) i metrafenona.

⁽¹⁹⁾ Rezidue ditiokarbamata (ditiokarbamati izraženi kao CS₂, uključujući maneb, mankozeb, metiram, propineb, tiram i ziram), fentoata i kvinalfosa.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1013**od 25. lipnja 2015.****o utvrđivanju pravila u pogledu Uredbe (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i u pogledu Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o prekursorima za droge ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14.,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 111/2005 od 22. prosinca 2004. o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja ⁽²⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 3., treći podstavak članka 9. stavka 2. i članak 28.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 1277/2005 ⁽³⁾ utvrđuju se odredbe za provedbu Uredbe (EZ) br. 273/2004 i Uredbe (EZ) br. 111/2005 u području prekursora za droge. Uredba (EZ) br. 273/2004 i Uredba (EZ) br. 111/2005 izmijenjene su nakon donošenja Uredbe (EZ) br. 1277/2005 kako bi njima bile obuhvaćene ovlasti za donošenje delegiranih i provedbenih akata u skladu s člancima 290. i 291. Ugovora. Stoga bi se nova pravila trebala donijeti u skladu s novim ovlastima.
- (2) Iako je predmet Uredbe (EZ) br. 273/2004 domaća trgovina, a predmet Uredbe (EZ) br. 111/2005 međunarodna trgovina, brojne odredbe zajedničke su objema uredbama. Kako bi se osigurala usklađenost, opravdano je donijeti jedinstveni provedbeni akt kojim će biti obuhvaćene obje uredbe.
- (3) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i dosljedna provedba odredbi ove Uredbe, potrebno je definirati pojam „poslovne prostorije”.
- (4) Postojeće odredbe o postupovnim pravilima za izdavanje dozvola, postupak i oblik pružanja informacija potrebnih za nadzor trgovine te obrazac odobrenja za uvoz i izvoz i rukovanje njima pokazale su se učinkovitima i stoga bi se trebale nastaviti primjenjivati, u suštini, na temelju ove Uredbe.
- (5) Postupovna pravila za izdavanje registracija gospodarskim subjektima i korisnicima, kako su utvrđena u Uredbi (EZ) br. 273/2004 i u Uredbi (EZ) br. 111/2005, trebala bi odražavati pravila za izdavanje dozvola.
- (6) Kako bi se osigurala kvaliteta i usklađenost podataka te izbjeglo udvostručivanje informacija koje se šalju u europsku bazu podataka o prekursorima za droge, svaka država članica trebala bi uspostaviti jedinstvenu kontaktnu točku za prijenos informacija u bazu podataka. Informacije treba dostaviti bez odgađanja. Informacije o dozvoli ili o registraciji trebale bi uključivati elemente potrebne za identifikaciju gospodarskog subjekta ili korisnika koji posjeduje dozvolu ili registraciju, kao i stvari na koje se ona odnosi. Pristup informacijama trebalo bi svesti na najmanju moguću mjeru koja je nužna za obavljanje dužnosti tijela javne vlasti.
- (7) Prijelaznim pravilima trebalo bi dopustiti uporabu obrazaca u papirnatom obliku izdanih prije stupanja na snagu ove Uredbe u skladu s dosadašnjim pravilima sve dok se ne potroše zalihe tih obrazaca.

⁽¹⁾ SL L 47, 18.2.2004., str. 1.⁽²⁾ SL L 22, 26.1.2005., str. 1.⁽³⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 1277/2005 od 27. srpnja 2005. o utvrđivanju provedbenih pravila za Uredbu (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i za Uredbu Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja (SL L 202, 3.8.2005., str. 7.).

- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za prekursore za droge,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se ujednačena postupovna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 273/2004 i Uredbe (EZ) br. 111/2005 u pogledu izdavanja dozvola i registracije gospodarskih subjekata i korisnika te njihova uvrštavanja u europsku bazu podataka o prekursorima za droge, obveze gospodarskih subjekata da dostave informacije potrebne za nadzor trgovine te odobrenja za izvoz i uvoz u području prekursora za droge.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe „poslovne prostorije” znači zgrada/zgrade zajedno sa zemljištem koje je gospodarski subjekt zauzeo na svakoj pojedinačnoj lokaciji.

Članak 3.

Postupak izdavanja dozvole

1. Gospodarski subjekt ili korisnik nadležnom tijelu podnosi zahtjev za dobivanje dozvole iz članka 3. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004 ili iz članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 elektroničkim putem ili u pisanom obliku, kako je propisala predmetna država članica.

Zahtjev se smatra potpunim kad sadržava sve informacije navedene u članku 3. stavku 2. točki (b) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/1011 ⁽¹⁾.

2. Pri procjeni zahtjeva za dobivanje dozvole nadležno tijelo može uzeti u obzir i rezultate prethodnih procjena ili revizija gospodarskog subjekta koji je podnio zahtjev za izdavanje dozvole i koji ima status ovlaštenog gospodarskog subjekta (AEO), kako je definiran u članku 5.a Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 ⁽²⁾, u mjeri u kojoj su relevantni za razmatranje uvjeta za dodjelu dozvole.

Odstupajući od članka 3. stavka 1. ove Uredbe, nadležno tijelo može ovlastiti gospodarske subjekte koji imaju status AEO-a da prilikom podnošenja zahtjeva ne dostavljaju sve informacije navedene u članku 3. stavku 2. točki (b) Delegirane uredbe (EU) 2015/1011.

3. Nadležno tijelo prvo ocjenjuje potpunost zahtjeva.

Ako se zahtjev ne smatra potpunim, nadležno tijelo to priopćuje podnositelju zahtjeva i poziva ga da dostavi dodatne informacije koje nedostaju ili su relevantne.

Ako se zahtjev smatra potpunim, nadležno tijelo potvrđuje podnositelju zahtjeva primitak potpunog zahtjeva.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/1011 od 24. travnja 2015. o dopuni Uredbe (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge i Uredbe Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja te o stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 1277/2005 (vidjeti stranicu 12 ovoga Službenog lista).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 302, 19.10.1992., str. 1.).

4. Nadležno tijelo donosi odluku o izdavanju ili odbijanju izdavanja dozvole u roku od 60 radnih dana od datuma primitka potpunog zahtjeva u slučaju izdavanja nove dozvole odnosno u roku od 30 radnih dana u slučaju produljenja dozvole.
5. Odluka o odbijanju izdavanja dozvole mora se obrazložiti i dostaviti podnositelju zahtjeva elektroničkim putem ili u pisanom obliku.
6. Dozvolom se mogu obuhvatiti operacije iz Uredbe (EZ) br. 273/2004 i Uredbe (EZ) br. 111/2005.

Članak 4.

Opseg dozvole

Nadležno tijelo može izdati dozvolu:

- (a) kojom se obuhvaćaju sve predviđene stvari i sve operacije po poslovnim prostorijama; ili
- (b) kojom se obuhvaćaju sve predviđene stvari i sve operacije po državi članici.

Članak 5.

Obrazac dozvole

Dozvola iz članka 3. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004 ili iz članka 6. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 izdaje se na obrascu utvrđenom u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Članak 6.

Naknadne promjene

Ako se nakon izdavanja dozvole promijene informacije iz zahtjeva za izdavanje dozvole, osim informacija iz članka 3. stavka 9. Delegirane uredbe (EU) 2015/1011, nositelj dozvole o tome obavješćuje nadležno tijelo elektroničkim putem ili u pisanom obliku u roku od deset radnih dana od promjene.

Ako su nakon promjene uvjeti iz članka 3. Delegirane uredbe (EU) 2015/1011 i dalje ispunjeni, a informacije koje treba promijeniti navedene su u dozvoli, nadležno tijelo u skladu s tim izmjenjuje dozvolu.

Članak 7.

Razdoblje valjanosti, suspenzija ili opoziv dozvole

1. Ako je razdoblje valjanosti dozvole isteklo ili ako je dozvola opozvana, nositelj dozvole vraća nadležnom tijelu dozvolu koja više ne vrijedi u roku od deset radnih dana nakon datuma isteka valjanosti ili datuma opoziva dozvole.
2. Ako nadležno tijelo donese odluku o suspenziji ili opozivu dozvole, odluka se dostavlja nositelju dozvole elektroničkim putem ili u pisanom obliku i u njoj se navode razlozi za suspenziju ili opoziv.

Članak 8.

Posebne dozvole

Članci od 3. do 7. ove Uredbe ne primjenjuju se na posebne dozvole iz članka 3. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004.

*Članak 9.***Postupak registracije**

1. Članci 3., 4., 6. i 7. primjenjuju se na postupak registracije u skladu s člankom 3. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004 ili člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005.
2. Registracija u skladu s člankom 3. stavkom 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004 ili člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005 izdaje se na obrascu utvrđenom u Prilogu II.
3. Odstupajući od stavka 2., nadležno tijelo može izdati registraciju na obrascu koji je u skladu s važećim propisima u državama članicama prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe, tiskanom prije tog datuma, do isteka zaliha.
4. Stavci 1., 2. i 3. ne primjenjuju se na posebne registracije iz članka 3. stavka 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004.

*Članak 10.***Informacije potrebne za nadzor trgovine**

1. Gospodarski subjekti dostavljaju informacije navedene u članku 8. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004 elektroničkim putem ili u pisanom obliku, kako je propisala predmetna država članica, do 15. veljače svake kalendarske godine za predviđene tvari kategorije 1. i 2. iz Priloga I. toj Uredbi.
2. Gospodarski subjekti dostavljaju informacije navedene u članku 9. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 111/2005 elektroničkim putem ili u pisanom obliku, kako je propisala predmetna država članica, do 15. veljače svake kalendarske godine.
3. Gospodarski subjekt dostavlja godišnja izvješća iz stavaka 1. i 2. čak i ako u predmetnoj godini nije obavljao nikakve poslove.

*Članak 11.***Odobrenja za uvoz i izvoz**

1. Odobrenja za uvoz i izvoz navedena u članku 28. Uredbe (EZ) br. 111/2005 izrađuju se prema obrascima utvrđenima u Prilogu III. odnosno Prilogu IV. ovoj Uredbi.

Odstupajući od prvog podstavka, polje koje se odnosi na broj odobrenja može imati drugačiji oblik u slučajevima kad je odobrenje za uvoz ili izvoz izdano elektroničkim putem.

2. Odobrenje za izvoz izdaje se u četiri primjerka označena brojevima od 1 do 4. Primjerak br. 1 zadržava tijelo koje izdaje odobrenje. Primjerci br. 2 i br. 3 prate predviđenu tvar i predočuju se carinarnici kojoj se podnosi izvozna carinska deklaracija, a nakon toga nadležnom tijelu na točki izlaza iz carinskog područja Unije. Nadležno tijelo na točki izlaza vraća primjerak br. 2 tijelu koje je izdalo odobrenje. Primjerak br. 3 prati predviđene tvari do nadležnog tijela zemlje uvoznice. Primjerak br. 4 zadržava izvoznik.
3. Odobrenje za uvoz izdaje se u četiri primjerka označena brojevima od 1 do 4. Primjerak br. 1 zadržava tijelo koje izdaje odobrenje. Primjerak br. 2 tijelo koje je izdalo odobrenje šalje nadležnom tijelu zemlje izvoznice. Primjerak br. 3 prati predviđenu tvar od točke ulaska u carinsko područje Unije do poslovnih prostorija uvoznika, koji taj primjerak šalje tijelu koje je izdalo odobrenje. Primjerak br. 4 zadržava uvoznik.
4. Jedno odobrenje za izvoz ili uvoz odnosi se na najviše dvije predviđene tvari.

5. Odobrenja se izdaju na jednom ili više službenih jezika Unije. Ako odobrenje nije izdano elektroničkim putem, ono je formata A4 i u pozadini ima tiskani guilloche uzorak, čime je svako krivotvorenje mehaničkim ili kemijskim sredstvima lako uočljivo.
6. Država članica može sama tiskati obrasce odobrenja ili ih može dati u tisak ovlaštenim tiskarama. U potonjem slučaju svaki obrazac odobrenja mora sadržavati naznaku tog ovlaštenja i imati otisnuti naziv i adresu tiskare ili oznaku po kojoj se tiskaru može identificirati.
7. Odstupajući od stavaka od 1. do 6., država članica može izdati odobrenje za uvoz ili izvoz na obrascu tiskanom prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe koji je u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1277/2005 do isteka zaliha.
8. Za odobrenja za izvoz izdana pojednostavnjenim postupkom upotrebljavaju se primjerci br. 1, 2 i 4 obrasca utvrđenog u Prilogu III. Primjerak br. 1 zadržava tijelo koje izdaje odobrenje. Primjerak br. 2 i primjerak br. 4 zadržava izvoznik. Izvoznik navodi podatke o svakom izvozu na poleđini primjerka br. 2, a posebno količinu predviđenih tvari s popisa za svaki izvoz i preostalu količinu. Primjerak br. 2 predodređuje se carinarnici prilikom podnošenja carinske deklaracije. Carinarnica potvrđuje podatke i izvozniku vraća primjerak br. 2.
9. Gospodarski subjekt na carinsku deklaraciju za svaki izvoz upisuje broj odobrenja i riječi „pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz”. Ako izlazna carinarnica nije na točki izlaza iz carinskog područja Unije, informacije se navode na ispravama koje prate izvoznu pošiljku.
10. Izvoznik vraća primjerak br. 2 tijelu koje je izdalo dozvolu najkasnije 10 radnih dana nakon isteka razdoblja valjanosti odobrenja za izvoz izdanog pojednostavnjenim postupkom.

Članak 12.

Uvrštavanje gospodarskih subjekata i korisnika u europsku bazu podataka o prekursorima za droge

1. U svrhu uvrštavanja u europsku bazu podataka o prekursorima za droge gospodarskih subjekata i korisnika koji su dobili dozvolu ili registraciju u skladu s člankom 3. stavkom 7. Uredbe (EZ) br. 273/2004, svaka država članica imenuje jednu kontaktnu točku i dostavlja Komisiji podatke za kontakt.
2. Odgovorna kontaktna točka dostavlja relevantne informacije elektroničkim putem u roku od 30 radnih dana od izdavanja dozvole ili registracije. Ako predmetni gospodarski subjekt ili korisnik priopći promjenu relevantnih informacija nadležnom tijelu ili ako se dozvola ili registracija suspendira ili opozove, odgovorna kontaktna točka ažurira te informacije u roku od 30 radnih dana od primitka promjena ili od suspenzije ili opoziva dozvole ili registracije.
3. Komisija osigurava:
 - (a) da je elektronički prijenos informacija siguran;
 - (b) da je pristup bazi podataka ograničen i omogućen samo službenicima koje su imenovale države članice i dužnosnicima Komisije koji su odgovorni za europsku bazu podataka.
4. Komisija i nadležna tijela poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurali da se informacije o gospodarskim subjektima i korisnicima navedene u bazi podataka upotrebljavaju samo u svrhu obavljanja službenih dužnosti imenovanih službenika i dužnosnika Komisije.
5. Informacije o gospodarskim subjektima i korisnicima uključuju njihov puni naziv, adresu, broj dozvole ili registracije, stanje valjanosti dozvole ili registracije te naziv i oznaku KN predviđenih tvari na koje se odnosi dozvola ili registracija.
6. Komisija u bazi podataka čuva informacije o dozvolama i registracijama koje su istekle ili su opozvane najmanje tri godine nakon datuma isteka valjanosti ili opoziva.

*Članak 13.***Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. lipnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG I.

	Europska unija Dozvola (članak 3. stavak 2. Uredbe (EZ) br. 273/2004) (članak 6. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005)																									
	Država članica: (Broj dozvole)																									
ORIGINAL	1. Nositelj dozvole (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)		2. Tijelo koje izdaje dozvolu																							
	1.a Dodatne informacije	1.b Dodatne informacije																								
	3. Valjanost Početak: _____ Kraj: _____																									
	4. Dozvola obuhvaća sljedeće: <table border="1" data-bbox="268 1272 1412 1720"> <thead> <tr> <th>Predviđena tvar</th> <th>Oznaka KN</th> <th>Operacija</th> <th>Poslovne prostorije</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Predviđena tvar	Oznaka KN	Operacija	Poslovne prostorije																			
Predviđena tvar	Oznaka KN	Operacija	Poslovne prostorije																							
5. Dodatne informacije/uvjeti																										
<table border="0" data-bbox="268 1800 1412 2004"> <tr> <td style="width: 33%;">6. Datum</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Potpis</td> <td style="width: 33%; text-align: right;">Pečat</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="height: 50px; vertical-align: bottom; text-align: center;"> Ime </td> </tr> </table>				6. Datum	Potpis	Pečat	Ime																			
6. Datum	Potpis	Pečat																								
Ime																										

Napomene

1. Izgled predloška nije obvezujući.
2. Redni brojevi i tekst predloška obvezujući su. Masno otisnuta polja potrebno je obvezno ispuniti.
3. Informacije u poljima:

Polje 1. (Nositelj dozvole): Može se dodati ime odgovornog službenika.

Polje 3. (Valjanost/kraj): Naznačiti razdoblje valjanosti ili jesu li nositelji dozvole obvezni u razmacima od najdulje tri godine pružiti dokaze da su još uvijek ispunjeni uvjeti na temelju kojih je dozvola bila izdana.

Polje 4. (Predviđene tvari): Naziv predviđene tvari kako je naveden u Prilogu ili, u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda, njihov naziv i nazivi svih predviđenih tvari, kako su navedeni u Prilogu, sadržanih u mješavini ili prirodnom proizvodu. Prema potrebi navesti soli.

Polje 4. (Oznaka KN): Osim oznake KN može se dodati i broj CAS.

Polje 4. (Operacija): Navesti izvoz, uvoz i/ili posredničke djelatnosti. U slučaju uvoza, navesti je li riječ o skladištenju, obradi, preradi, uporabi, uobičajenim oblicima rukovanja i/ili puštanju u slobodni promet, prema potrebi. Za operacije obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 273/2004, navesti: skladištenje, proizvodnja, izrada, obrada, trgovina, distribucija i/ili posredovanje.

Polje 4. (Poslovne prostorije): U slučaju posredničkih djelatnosti iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 111/2005, nije potrebno navesti poslovne prostorije.

4. Države članice mogu predvidjeti polja za nacionalne potrebe. Ta su polja označena rednim brojem nakon kojeg slijedi veliko slovo (npr. 4.A).
5. Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često upotrebljavaju za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Ako se pritužba odnosi na obradu osobnih podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka: (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PRILOG II.

ORIGINAL	 Europska unija Registracija (članak 3. stavak 6. Uredbe (EZ) br. 273/2004) (članak 7. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 111/2005) Država članica: (broj registracije)																													
	1. Nositelj registracije (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	2. Tijelo koje izdaje registraciju																												
	1.a Dodatne informacije	1.b Dodatne informacije																												
	3. Valjanost Početak: _____ Kraj: _____																													
	4. Registracija obuhvaća sljedeće: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Predviđena tvar</th> <th style="width: 15%;">Oznaka KN</th> <th style="width: 15%;">Operacija</th> <th style="width: 37%;">Poslovne prostorije</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			Predviđena tvar	Oznaka KN	Operacija	Poslovne prostorije																							
Predviđena tvar	Oznaka KN	Operacija	Poslovne prostorije																											
5. Dodatne informacije/uvjeti																														
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">6. Datum</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Potpis</td> <td style="width: 33%; text-align: right;">Pečat</td> </tr> <tr> <td> </td> <td style="text-align: center;">Ime</td> <td> </td> </tr> </table>			6. Datum	Potpis	Pečat		Ime																							
6. Datum	Potpis	Pečat																												
	Ime																													

Napomene

1. Izgled predloška nije obvezujući.
2. Redni brojevi i tekst predloška obvezujući su. Masno otisnuta polja potrebno je obvezno ispuniti.
3. Informacije u poljima:

Polje 1. (Nositelj registracije): Može se dodati ime odgovornog službenika.

Polje 3. (Valjanost/kraj): Naznačiti početak valjanosti i, prema potrebi, kraj valjanosti.

Polje 4. (Predviđene tvari): Naziv predviđene tvari kako je naveden u Prilogu ili, u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda, njihov naziv i nazivi svih predviđenih tvari, kako su navedeni u Prilogu, sadržanih u mješavini ili prirodnom proizvodu. Prema potrebi navesti soli.

Polje 4. (Oznaka KN): Osim oznake KN može se dodati i broj CAS.

Polje 4. (Operacija): Navesti izvoz, uvoz i/ili posredničke djelatnosti. U slučaju uvoza, navesti je li riječ o skladištenju, obradi, preradi, uporabi, uobičajenim oblicima rukovanja i/ili puštanju u slobodni promet, prema potrebi. Za operacije obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 273/2004, navesti: skladištenje, proizvodnja, izrada, obrada, trgovina, distribucija i/ili posredovanje.

Polje 4. (Poslovne prostorije): U slučaju posredničkih djelatnosti iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 111/2005, nije potrebno navesti poslovne prostorije.

4. Države članice mogu predvidjeti polja za nacionalne potrebe. Ta su polja označena rednim brojem nakon kojeg slijedi veliko slovo (npr. 4.A).
5. Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često upotrebljavaju za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Ako se pritužba odnosi na obradu osobnih podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka: (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PRILOG III.

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI IZVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005

ODOBRENJE ZA IZVOZ

PRIMJERAK ZA TIJELO KOJE IZDAJE ODOBRENJE	1	1. Izvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
			3. Pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz DA /NE	
			4. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____	
		5. Uvoznik u zemlji odredišta (naziv i adresa) Broj odobrenja za uvoz	6. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	
		7. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	8. Carinarnica kojoj će se podnijeti carinska deklaracija (naziv i adresa)	
		9. Krajnji primatelj (ime i adresa)	10. Izlazna točka	11. Točka ulaska u zemlju uvoznicu
			12. Prijevozno sredstvo	13. Plan kretanja
		14.a Predviđena tvar		15.a Oznaka KN
				16.a Neto masa
				17.a % mješavine
	18.a Broj računa			
	1	14.b Predviđena tvar		15.b Oznaka KN
	16.b Neto masa			
	17.b % mješavine			
	18.b Broj računa			

19. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____	20. (ispunjava carinarnica kojoj se podnosi izvozna deklaracija, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Referentni broj carinske deklaracije: _____ Pečat: _____
21. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) I dalje su potrebne informacije u polju 18.: DA...../NE I dalje su potrebne informacije u poljima 7. i 8. te od 10. do 13.: DA...../NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	22. POTVRDA IZLASKA IZ EU-A (ispunjavaju nadležna tijela na točki izlaza iz carinskog područja Unije, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Datum izlaska: _____ Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI IZVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005**ODOBRENJE ZA IZVOZ**

PRIMJERAK KOJI PRATI ROBU DO TOČKE IZLAZA (*)	2	1. Izvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
			3. Pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz DA/NE	
			4. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____	
			5. Uvoznik u zemlji odredišta (naziv i adresa) Broj odobrenja za uvoz	
			6. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	
		7. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	8. Carinarnica kojoj će se podnijeti carinska deklaracija (naziv i adresa)	
		9. Krajnji primatelj (ime i adresa)	10. Izlazna točka	11. Točka ulaska u zemlju uvoznicu
			12. Prijevozno sredstvo	13. Plan kretanja
	2	14.a Predviđena tvar	15.a Oznaka KN	
			16.a Neto masa	
17.a % mješavine				
18.a Broj računa				
	14.b Predviđena tvar	15.b Oznaka KN		
		16.b Neto masa		
		17.b % mješavine		
		18.b Broj računa		

19. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____	20. (ispunjava carinarnica kojoj se podnosi carinska deklaracija, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Referentni broj carinske deklaracije: _____ Pečat: _____
21. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) I dalje su potrebne informacije u polju 18.: DA ... /NE I dalje su potrebne informacije u poljima 7. i 8. te od 10. do 13.: DA ... /NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	22. POTVRDA IZLASKA IZ EU-A (ispunjavaju nadležna tijela na točki izlaza iz carinskog područja Unije, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Datum izlaska: _____ Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____

Pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz					
23. Neto masa		24. Raspoloživa količina (1) i djelomično izvezena količina (2)	25. Djelomično izvezena količina (riječima)	26. Carinska deklaracija (broj I datum)	27. (ispunjava carinarnica kojoj se podnosi carinska deklaracija) Država članica, naziv i adresa carinarnice, datum, pečat i potpis službenika.
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					

19. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____	20. (ispunjava carinarnica kojoj se podnosi izvozna deklaracija, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Referentni broj carinske deklaracije: _____ Pečat: _____
21. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) I dalje su potrebne informacije u polju 18.: DA /NE I dalje su potrebne informacije u poljima 7. i 8. te od 10. do 13.: DA /NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	22. POTVRDA IZLASKA IZ EU-A (ispunjavaju nadležna tijela na točki izlaza iz carinskog područja Unije, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Datum izlaska: _____ Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI IZVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005**ODOBRENJE ZA IZVOZ**

PRIMJERAK ZA IZVOZNIKA	4	1. Izvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
			3. Pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz DA/NE	
			4. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____	
		5. Uvoznik u zemlji odredišta (naziv i adresa) Broj odobrenja za uvoz	6. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte)	
		7. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	8. Carinarnica kojoj će se podnijeti carinska deklaracija (naziv i adresa)	
		9. Krajnji primatelj (ime i adresa)	10. Izlazna točka	11. Točka ulaska u zemlju uvoznicu
	12. Prijevozno sredstvo		13. Plan kretanja	
		14.a Predviđena tvar	15.a Oznaka KN	
			16.a Neto masa	
			17.a % mješavine	
	18.a Broj računa			
4		14.b Predviđena tvar	15.b Oznaka KN	
	16.b Neto masa			
	17.b % mješavine			
	18.b Broj računa			

19. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____	20. (ispunjava carinarnica kojoj se podnosi izvozna deklaracija, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Referentni broj carinske deklaracije: _____ Pečat: _____
21. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) I dalje su potrebne informacije u polju 18.: DA/NE I dalje su potrebne informacije u poljima 7. i 8. te od 10. do 13.: DA/NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	22. POTVRDA IZLASKA IZ EU-A (ispunjavaju nadležna tijela na točki izlaza iz carinskog područja Unije, osim ako se primjenjuje pojednostavnjeni postupak izdavanja odobrenja za izvoz) Datum izlaska: _____ Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____

Napomene

I.

1. Odobrenje se ispunjava na jednom od službenih jezika Unije; ako je pisano rukom, ispunjava se tintom velikim tiskanim slovima.
2. Polja 1., 3., 5., 7., 9. do 19. ispunjava podnositelj zahtjeva u trenutku podnošenja zahtjeva; međutim, informacije iz polja 7., 8., od 10. do 13. i 18. mogu se dostaviti kasnije ako nisu poznate u trenutku podnošenja zahtjeva. U tom slučaju informacije za polje 18. treba dostaviti najkasnije prilikom podnošenja izvozne deklaracije, a dodatne informacije za polja 7. i 8. te od 10. do 13. treba dati carini ili nekom drugom tijelu na točki izlaza iz carinskog područja Unije najkasnije prije fizičke otpreme robe.
3. Polja 1., 5., 7. i 9.: Upisuju se puni nazivi i adrese (telefon, telefaks, adresa e-pošte).
4. Polje 5.: Upisuje se broj odobrenja za uvoz treće zemlje uvoznice (na primjer, „pismo o nepostojanju prigovora“, uvozna dozvola, druge izjave treće zemlje odredišta), prema potrebi.
5. Polje 7.: Upisuje se puni naziv i adresa (telefon, telefaks, adresa e-pošte) svih drugih subjekata uključenih u izvoz, kao što su prijevoznici, posrednici, carinski posrednici.
6. Polje 9.: Upisuje se puno ime i adresa (telefon, telefaks, adresa e-pošte) osobe ili poduzeća kojoj odnosno kojem robu treba dostaviti u zemlji odredišta (ne nužno krajnjeg korisnika).
7. Polje 10.: Navodi se ime države članice, luke, zračne luke ili granične točke, prema potrebi.
8. Polje 11.: Navodi se ime države, luke, zračne luke ili granične točke, prema potrebi.
9. Polje 12.: Točno se navode sva prijevozna sredstva koja će se koristiti (npr. kamion, brod, zrakoplov, vlak itd.). U slučaju odobrenja za izvoz koje obuhvaća nekoliko izvoza, ovo polje nije potrebno ispuniti.

10. Polje 13.: Daje se što je moguće detaljniji opis puta kojim će se kretati.
11. Polja 14.a, 14.b: Upisuje se naziv predviđene tvari kako je naveden u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005, trgovački naziv lijeka navedenog u kategoriji 4., broj jedinica u pošiljci, broj tableta/ampula u svakoj jedinici, količina predviđene tvari u pojedinoj jedinici (po tableti/ampuli) ili, u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda, naziv ili osmeroznamenakasta oznaka KN te trgovački naziv.
12. Polja 15.a, 15.b: Upisuje se osmeroznamenakasta oznaka KN predviđene tvari kako je navedena u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005.
13. Polja 16.a, 16.b: Za kategoriju 4. upisuje se ukupna neto težina predviđene tvari koju sadržava pošiljka lijekova.
14. Polje 19.:
 - Velikim tiskanim slovima navodi se ime podnositelja zahtjeva ili, prema potrebi, ovlaštenog predstavnika koji potpisuje zahtjev.
 - Potpis podnositelja zahtjeva ili ovlaštenog predstavnika, na način na koji to predviđa dotična država članica, znači da dotična osoba izjavljuje da su svi podaci navedeni na zahtjevu ispravni i potpuni. Ne dovodeći u pitanje eventualnu primjenu kaznenih odredaba, ova je izjava ekvivalentna preuzimanju odgovornosti na temelju odredaba na snazi u državama članicama, u vezi sa sljedećim:
 - točnošću informacija navedenih u izjavi,
 - vjerodostojnošću priloženih isprava,
 - poštovanjem svih obveza povezanih s izvozom predviđenih tvari navedenih u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005.
 - Odobrenje izdano informatičkim postupkom ne mora u ovom polju sadržavati potpis podnositelja zahtjeva ako sâm zahtjev sadrži taj potpis.

II. (Pojednostavnjeni postupak za izdavanje odobrenja za izvoz)

1. U slučaju pojednostavnjenog postupka za izdavanje odobrenja za izvoz, nije potrebno popunjavati polja 7., 8., od 10 do 13. ni polje 18.
2. Na poledini primjerka br. 2, polja od 24. do 27. moraju se ispuniti za svaki izvoz.
3. Polje 23.: Navodi se maksimalna dozvoljena količina i neto masa. Za kategoriju 4. upisuje se ukupna neto težina predviđene tvari koju sadržava pošiljka lijekova.

Stupac 24.: Navodi se raspoloživa količina u dijelu 1. i djelomično izvezena količina u dijelu 2. Za kategoriju 4. upisuje se ukupna neto težina predviđene tvari koju sadržava pošiljka lijekova.

Stupac 25.: Navodi se djelomično izvezena količina riječima.

Polje 26.: Broj i datum carinske deklaracije.

Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često upotrebljavaju za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Ako se pritužba odnosi na obradu osobnih podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka: (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PRILOG IV.

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI UVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005

ODOBRENJE ZA UVOZ

PRIMJERAK ZA TIJELO KOJE IZDAJE ODOBRENJE	1	1. Uvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: _____ Datum izdavanja: ____ u: _____ (mjesto)
			3. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____
		4. Izvoznik (naziv i adresa)	5. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte odgovornog službenika)
		6. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	7. Nadležno tijelo zemlje izvoznice
		8. Krajnji primatelj (ime i adresa)	9. Točka ulaska u carinsko područje Unije
			10. Način prijevoza/prijevozno sredstvo
		11.a Predviđena tvar	12.a Oznaka KN
			13.a Neto masa
			14.a % mješavine
		1	
		11.b Predviđena tvar	12.b Oznaka KN
			13.b Neto masa
			14.b % mješavine
			15.b Broj računa

16. Izjava podnositelja zahtjeva

Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva)

Potpis: _____ Datum: _____

17. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje)

I dalje je potrebno ispuniti polja 7., 9. i 10.:
DA /NE

Potpis: _____

Funkcija: _____

Datum: _____ Pečat: _____

18. (ispunjava carinarnica u Uniji)

Carinsko upućivanje _____
(izjava o pokretanju postupka ili referentni broj
carinski odobrenog postupanja ili upotrebe)

Potpis službenika: _____

Funkcija: _____

Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI UVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005**ODOBRENJE ZA UVOZ**

2	PRIMJERAK ZA NADLEŽNO TIJELO U ZEMLJI IZVOZA	1. Uvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: _____ Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
			3. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____	
		4. Izvoznik (naziv i adresa)	5. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte odgovornog službenika)	
		6. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	7. Nadležno tijelo zemlje izvoznice	
		8. Krajnji primatelj (ime i adresa)	9. Točka ulaska u carinsko područje Unije	
			10. Način prijevoza/prijevozno sredstvo	
		11.a Predviđena tvar		12.a Oznaka KN
				13.a Neto masa
				14.a % mješavine
		15.a Broj računa		
2	PRIMJERAK ZA NADLEŽNO TIJELO U ZEMLJI IZVOZA	11.b Predviđena tvar		12.b Oznaka KN
				13.b Neto masa
				14.b % mješavine
				15.b Broj računa
		16. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____		

17. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) I dalje je potrebno ispuniti polja 7., 9. i 10.: DA/NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	18. (ispunjava carinarnica u Uniji) Carinsko upućivanje _____ (izjava o pokretanju postupka ili referentni broj carinski odobrenog postupanja ili upotrebe) Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____
--	---

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI UVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005

ODOBRENJE ZA UVOZ

3	PRIMJERAK KOJI PRATI ROBU	1. Uvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: _____ Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
			3. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____	
		4. Izvoznik (naziv i adresa)	5. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte odgovornog službenika)	
		6. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	7. Nadležno tijelo zemlje izvoznice	
		8. Krajnji primatelj	9. Točka ulaska u carinsko područje Unije	
		10. Način prijevoza/prijevozno sredstvo		
	3	11.a Predviđena tvar	12.a Oznaka KN	
			13.a Neto masa	
			14.a % mješavine	
			15.a Broj računa	
	11.b Predviđena tvar	12. Oznaka KN		
13.b Neto masa				
14.b % mješavine				
15.b Broj računa				
16. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____				

17. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) I dalje je potrebno ispuniti polja 7., 9. i 10.: DA/NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	18. (ispunjava carinarnica u Uniji) Carinsko upućivanje _____ (izjava o pokretanju postupka ili referentni broj carinski odobrenog postupanja ili upotrebe) Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____
--	---

EUROPSKA UNIJA
ROBA KOJA PODLIJEŽE KONTROLI UVOZA

PREKURSORI ZA DROGE – UREDBA (EZ) br. 111/2005

ODOBRENJE ZA UVOZ

4	PRIMJERAK ZA UVOZNIKA	1. Uvoznik (naziv i adresa)	2. Broj ODOBRENJA: _____ Datum izdavanja: ____ u: ____ (mjesto)	
		3. Razdoblje valjanosti: Početak: _____ Kraj: _____		
		4. Izvoznik (naziv i adresa)	5. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) Tijelo koje izdaje odobrenje (ime, adresa, telefon, telefaks, adresa e-pošte odgovornog službenika)	
		6. Drugi gospodarski subjekt(i) (naziv i adresa)	7. Nadležno tijelo zemlje izvoznice	
		8. Krajnji primatelj (ime i adresa)	9. Točka ulaska u carinsko područje Unije	
	10. Način prijevoza/prijevozno sredstvo			
	11.a Predviđena tvar		12.a Oznaka KN	
			13.a Neto masa	
			14.a % mješavine	
			15.a Broj računa	
4	11.b Predviđena tvar		12.b Oznaka KN	
		13.b Neto masa		
		14.b % mješavine		
		15.b Broj računa		
16. Izjava podnositelja zahtjeva Ime: _____ Predstavnik: _____ (podnositelj zahtjeva) Potpis: _____ Datum: _____				

17. (ispunjava tijelo koje izdaje odobrenje) I dalje je potrebno ispuniti polja 7., 9. i 10.: DA /NE Potpis: _____ Funkcija: _____ Datum: _____ Pečat: _____	18. (ispunjava carinarnica u Uniji) Carinsko upućivanje _____ (izjava o pokretanju postupka ili referentni broj carinski odobrenog postupanja ili upotrebe) Potpis službenika: _____ Funkcija: _____ Mjesto: _____ Datum: _____ Pečat: _____
--	--

Napomene

1. Odobrenje se ispunjava na jednom od službenih jezika Unije. Ako je pisano rukom, ispunjava se tintom velikim tiskanim slovima.
 2. Polja 1., 4., 6., 8. i od 11. do 16. ispunjava podnositelj zahtjeva u trenutku zahtjeva; međutim, informacije iz polja 7., 9., 10. i 15. mogu se dostaviti kasnije. U tom slučaju te informacije treba dopuniti najkasnije prilikom ulaska robe u carinsko područje Unije.
 3. Polja 1., 4.: Upisuju se puna imena i adrese (telefon, telefaks, adresa e-pošte).
 4. Polje 6.: Upisuje se puno ime i adresa (telefon, telefaks, adresa e-pošte) svih drugih subjekata uključenih u uvoz, kao što su prijevoznici, posrednici, carinski posrednici.
 5. Polje 8.: Upisuje se puno ime i adresa krajnjeg primatelja. Krajnji primatelj može biti uvoznik.
 6. Polje 7.: Upisuje se naziv i adresa (telefon, telefaks, adresa e-pošte) tijela treće zemlje.
 7. Polje 9.: Navodi se ime države članice i luka, zračna luka ili granična točka.
 8. Polje 10.: Točno se navode sva prijevozna sredstva koja će se upotrebljavati (npr. kamion, brod, zrakoplov, vlak itd.).
 9. Polja 11.a, 11.b: Upisuje se naziv predviđene tvari kako je naveden u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005, trgovački naziv lijeka navedenog u kategoriji 4., broj jedinica u pošiljci, broj tableta/ampula u svakoj jedinici, količina predviđene tvari u pojedinoj jedinici (po tableti/ampuli) ili, u slučaju mješavine ili prirodnog proizvoda, naziv ili osmeroznamenakasta oznaka KN te trgovački naziv.
 10. Polja 11.a, 11.b: Precizno se navode paketi i tvari (npr. 2 limenke od 5 litara). U slučaju mješavine, prirodnog proizvoda ili pripravaka, navodi se dotični trgovački naziv.
 11. Polja 12.a, 12.b: Upisuje se osmeroznamenakasta oznaka KN predviđene tvari kako je navedena u Prilogu Uredbi (EZ) br. 111/2005.
- Polja 13.a, 13.b: Za kategoriju 4. upisuje se ukupna neto težina predviđene tvari koju sadržava pošiljka lijekova.
12. Polje 16.:
 - Velikim tiskanim slovima navodi se ime podnositelja zahtjeva ili, prema potrebi, njegova ovlaštenog predstavnika koji potpisuje zahtjev.

- Potpis podnositelja zahtjeva ili njegova ovlaštenog predstavnika, u skladu s odredbama dotične države članice, znači da dotična osoba izjavljuje da su svi podaci navedeni na zahtjevu ispravni i potpuni. Ne dovodeći u pitanje eventualnu primjenu kaznenih odredaba, ova je izjava ekvivalentna preuzimanju odgovornosti na temelju odredaba na snazi u državama članicama, u vezi sa sljedećim:

točnošću informacija,

vjerodostojnošću priloženih isprava,

poštovanjem svih drugih obveza.

- Odobrenje izdano informatičkim postupkom ne mora u ovom polju sadržavati potpis podnositelja zahtjeva ako sâm zahtjev sadrži taj potpis.

13. Zaštita osobnih podataka

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje Europska komisija, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka.

Ako osobne podatke iz ovog dokumenta obrađuje nadležno tijelo države članice, primjenjuju se nacionalne odredbe za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svrha obrade osobnih podataka jest nadzor trgovine prekursorima za droge unutar Unije u skladu s Uredbom (EZ) br. 273/2004, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1258/2013, i između Unije i trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 111/2005, kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 1259/2013.

Nadzornik obrade podataka nadležno je nacionalno tijelo kojem je ovaj dokument podnesen. Popis nadležnih tijela objavljuje se na *web*-mjestu Komisije:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

U skladu s člankom 17. Uredbe (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja, ne dovodeći u pitanje primjenjive odredbe o zaštiti podataka u Uniji te u svrhu kontrole i nadzora određenih tvari koje se često upotrebljavaju za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga ili psihotropnih tvari, Komisija i nadležna tijela država članica mogu razmjenjivati osobne podatke i informacije sadržane u ovom dokumentu s odgovarajućim tijelima u trećim zemljama.

Osobe čiji se podaci obrađuju imaju pravo pristupa osobnim podacima koji se odnose na njih i, prema potrebi, pravo izmjene, brisanja ili blokiranja osobnih podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 ili nacionalnim propisima za provedbu Direktive 95/46/EZ.

Svi zahtjevi za ostvarivanje prava pristupa, izmjene, brisanja ili blokiranja navedenih podataka podnose se na obradu nadležnim tijelima kojima je ovaj dokument podnesen.

Pravna osnova za obradu osobnih podataka temelji se na članku 33. Uredbe (EZ) br. 111/2005 i članku 13.b Uredbe (EZ) br. 273/2004.

Osobni podaci sadržani u ovom dokumentu ne zadržavaju se duže nego što je to potrebno u svrhu u koju su prikupljeni.

Pritužbe se u slučaju spora mogu uputiti odgovarajućem nacionalnom tijelu za zaštitu podataka. Podaci za kontakt nacionalnih tijela za zaštitu podataka nalaze se na *web*-mjestu Europske komisije, Glavne uprave za pravosuđe: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Ako se pritužba odnosi na obradu osobnih podataka u Europskoj komisiji, potrebno ju je uputiti Europskom nadzorniku za zaštitu podataka: (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1014**od 25. lipnja 2015.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koja sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 ⁽²⁾ uspostavljen je popis zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije, iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.
- (2) U skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2111/2005, neke države članice i Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA) dostavile su Komisiji relevantne informacije u vezi s ažuriranjem tog popisa Unije. Relevantne informacije dostavile su i neke treće zemlje. Na temelju tih informacija i provjera koje provodi Komisija trebalo bi ažurirati popis Unije.
- (3) Komisija je obavijestila sve zračne prijevoznike kojih se to tiče, izravno ili preko regulatornih tijela odgovornih za njihov nadzor, navodeći bitne činjenice i razmatranja koja čine osnovu za donošenje odluke da se za njih uvede zabrana letenja unutar Unije ili izmijene uvjeti zabrane letenja koja je uvedena za zračne prijevoznike s popisa Unije.
- (4) Komisija je zračnim prijevoznicima kojih se to tiče dala mogućnost uvida u dokumente koje su dostavile države članice, EASA i treće zemlje, kao i mogućnost da podnesu pisane primjedbe i daju usmeni podnesak Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa osnovanom Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3922/1991 ⁽³⁾.
- (5) Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila ažurirane podatke o tekućim zajedničkim savjetovanjima u okviru Uredbe (EZ) br. 2111/2005 i njezine provedbene Uredbe (EZ) br. 473/2006 ⁽⁴⁾ s nadležnim tijelima i zračnim prijevoznicima iz Angole, Bocvane, Demokratske Republike Kongo, Gabona, Gane, Indije, Indonezije, Irana, Kazahstana, Libanona, Libije, Madagaskara, Islamske Republike Mauritanije, Mozambika, Filipina, Sudana, Tajlanda, Jemena i Zambije. Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila i informacije o Afganistanu, Beninu, Republici Gvineji, Kirgiskoj Republici, Nepal, Sjevernoj Koreji, Svetom Tomi i Prinsipeu te Tajvanu kao i nove informacije o tehničkim savjetovanjima s Ruskom Federacijom.
- (6) EASA je Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize izvješća o kontrolama koje je provela Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) u okviru svojeg Univerzalnog programa

⁽¹⁾ SL L 344, 27.12.2005., str. 15.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 474/2006 od 22. ožujka 2006. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 14.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EEZ) br. 3922/1991 od 16. prosinca 1991. o usklađivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva (SL L 373, 31.12.1991., str. 4.).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 473/2006 od 22. ožujka 2006. o utvrđivanju provedbenih pravila za popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 8.)

nadzora sigurnosti (USOAP). U tom kontekstu države članice pozvane su da prednost daju inspekcijskim pregledima na stajanci zračnih prijevoznika licenciranih u državama za koje je ICAO utvrdio znatne sigurnosne nedostatke ili za koje je EASA zaključila da u njihovim sustavima nadzora sigurnosti postoje bitni nedostaci. Uz savjetovanja koja je Komisija provela u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, očekuje se da će se davanjem prednosti inspekcijskim pregledima na stajanci omogućiti pribavljanje dodatnih informacija o razini sigurnosti zračnih prijevoznika licenciranih u tim državama.

- (7) EASA je Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize inspekcijskih pregleda na stajanci obavljenih prema programu ocjenjivanja sigurnosti stranih zrakoplova (SAFA) u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 965/2012 ⁽¹⁾.
- (8) EASA je Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila i projekte tehničke pomoći koji se provode u zemljama na koje su utjecale mjere ili nadzor uvedeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005. EASA je u tom pogledu izradila planove i pružila informacije u vezi sa zahtjevima za dodatnu tehničku pomoć i suradnju radi poboljšanja administrativnih i tehničkih mogućnosti tijela nadležnih za civilno zrakoplovstvo u cilju rješavanja bilo kakve neusklađenosti s primjenjivim međunarodnim normama. Države članice pozvane su da na bilateralnoj osnovi, a u koordinaciji s Komisijom i EASA-om, odgovore na te zahtjeve. Komisija je u tom pogledu naglasila korist od dostavljanja informacija međunarodnoj zrakoplovnoj zajednici – osobito putem ICAO-ove baze podataka mreže za pružanje pomoći u pitanjima sigurnosti – o tehničkoj pomoći koju pružaju Unija i države članice radi poboljšanja zrakoplovne sigurnosti u cijelom svijetu.
- (9) Eurocontrol je Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavio ažurirane podatke o statusu funkcije za uzbunjivanje SAFA-e te najnovije statističke podatke koji se odnose na poruke upozorenja o zabranjenim prijevoznicima.

Prijevoznici iz Europske unije

- (10) Nakon EASA-ine analize informacija dobivenih inspekcijskim pregledom na stajanci zrakoplova zračnih prijevoznika iz Unije ili inspekcijskim pregledima radi provjere usklađenosti s normama koje je provela EASA kao i posebnih inspekcijskih pregleda i kontrola koje su provela nacionalna zrakoplovna tijela, nekoliko država članica poduzelo je određene provedbene mjere te o njima obavijestilo Komisiju i Odbor za sigurnost zračnog prometa. Estonija je izvijestila da je Estonska uprava za civilno zrakoplovstvo obavila kontrolu zračnog prijevoznika AS Avies te da navedeni prijevoznik ispravlja uočene nedostatke.
- (11) Države članice ponovo su potvrdile svoju spremnost na poduzimanje odgovarajućih mjera ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja odgovarajućih sigurnosnih normi od strane zračnih prijevoznika u Uniji.

Zračni prijevoznici iz Angole

- (12) Uredbom (EZ) br. 474/2006, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1197/2011 ⁽²⁾ dopušta se prijevozniku TAAG Angola Airlines koji je certificiran u Angoli da prometuje u Uniju s četiri zrakoplova tipa Boeing 737-700 registarskih oznaka D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH i D2-TBJ, tri zrakoplova tipa Boeing 777-200 registarskih oznaka D2-TED, D2-TEE i D2-TEF te dva zrakoplova tipa Boeing 777-300 registarskih oznaka D2-TEG i D2-TEH.
- (13) Dana 21. studenoga 2014. prijevoznik TAAG Angola Airlines podnio je zahtjev putem nadležnih tijela Angole (INAVIC) za uvrštenje novog zrakoplova tipa Boeing 777-300 u Prilog B Uredbi (EZ) br. 474/2006. Na poziv Komisije, INAVIC i TAAG Angola Airlines sudjelovali su u tehničkom savjetovanju u Bruxellesu 25. veljače 2015.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, SL L 296, 25.10.2012., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1197/2011 od 21. studenoga 2011. (SL L 303, 22.11.2011., str. 14.). Vidjeti posebice uvodne izjave 26. do 30. ove Uredbe.

tijekom kojeg su detaljno preispitani svi aspekti aktualne sigurnosne situacije, među ostalim i u pogledu proširenja flote prijevoznika *TAAG Angola Airlines* novim zrakoplovom.

- (14) INAVIC je svoje napore većim dijelom usmjerio na usklađivanje pravnog okvira s međunarodnim zahtjevima, unapređenje infrastrukture (pokrivenost državnog područja radio signalom), postroženje zahtjeva koji se odnose na izdavanje odobrenja za osoblje i organizacije te nadzor postojećih operatora. Budući da posljednja aktivnost još uvijek nije u potpunosti usklađena s međunarodnim sigurnosnim normama jer certifikacija operatora nije dovoljno stabilan postupak, nije moguće ublažiti postojeće zabrane koja se odnosi na sve prijevoznike koje je certificirao INAVIC, s izuzetkom prijevoznika *TAAG Angola Airlines*. Komisija je ustanovila da je došlo do poboljšanja komunikacije i koordinacije između INAVIC-a i prijevoznika *TAAG Angola Airlines*, te se sastanci na temu svih aspekata usluga zračnih prijevoznika održavaju redovito.
- (15) Prijevoznik *TAAG Angola Airlines* izvijestio je o obnovi i proširenju flote nakon povlačenja zrakoplova B737-200 i B747-300 Combi te kupovine novih zrakoplova B777-200, B777-300ER i B737-700 uz stavljanje većeg naglaska na kvalitetu usluga, tehniku i održavanje te rast. Obuka pilota znatno je poboljšana uz pomoć vanjskih savjetnika. Sigurnost je dodatno ojačana uvođenjem nerepresivnog i anonimnog sustava izvješćivanja. Te se informacije zajedno sa sveobuhvatnom analizom podataka dobivenih iz sustava bilježenja podataka o letu sada sustavno upotrebljavaju za utvrđivanje incidenata ili nepravilnosti i sprečavanje njihova ponavljanja te su uključene u program obuke pilota.
- (16) U kontekstu postupka traženja odobrenja za operatora iz treće zemlje ⁽¹⁾ prijevoznik *TAAG Angola Airlines* od studenoga 2014. u neprekinutim je razgovorima s EASA-om te dostavlja činjenične i detaljne podatke o svojoj floti zrakoplova i letovima.
- (17) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga je ocijenjeno da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti uključivanjem zrakoplova Boeing 777-300 registracijske oznake D2-TEI prijevoznika *TAAG Angola Airlines* u Prilog B Uredbi (EZ) br. 474/2006 kojem bi bilo dopušteno prometovati u Uniji.
- (18) Države članice moraju, davanjem prednosti inspeksijskim pregledima zrakoplova zračnog prijevoznika *TAAG Angola Airlines* na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012. nastaviti provjeravati poštuje li taj prijevoznik odgovarajuće sigurnosne norme.

Zračni prijevoznici iz Bocvane

- (19) Na zahtjev Komisije Bocvanska uprava za civilno zrakoplovstvo dostavila je u dopisu od 30. siječnja 2015. informacije o napretku na uklanjanju znatnih sigurnosnih nedostataka i drugih uočenih nedostataka koje je utvrdio ICAO-a. Bocvanska uprava za civilno zrakoplovstvo pokazala je napredak u provedbi međunarodnih sigurnosnih standarda. Bocvanska uprava za civilno zrakoplovstvo potiče se da od ICAO-a zatraži provjeru uspješnosti uklanjanja znatnih sigurnosnih nedostataka.
- (20) Dostupnim informacijama o sigurnosti ne potkrepljuje se odluka o nametanju zabrane ili ograničenja letenja za zračne prijevoznike certificirane u Bocvani. Međutim, Komisija smatra da bi trebalo nastaviti pomno pratiti daljnji razvoj situacije.
- (21) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije uključivanjem zračnih prijevoznika iz Bocvane.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) br. 452/2014 od 29. travnja 2014. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama operatora iz trećih zemalja u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća.

Zračni prijevoznici iz Demokratske Republike Konga

- (22) Svi zračni prijevoznici certificirani u Demokratskoj Republici Kongu nalaze se na popisu u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006 od ožujka 2006.⁽¹⁾
- (23) Dopisom od 27. svibnja 2015. nadležno tijelo Demokratske Republike Konga (*Autorité de l'Aviation Civile – AAC*) obavijestilo je Komisiju da su svjedodžbe zračnih prijevoznika *Air Baraka, Biega Airways, Cetrac Aviation Service SPRL, Congo Express, GIS'AIR, Goma Express, GTRA, Katanga Express, Okapi Airlines, Patron Airways, Pegasus Aviation, Sion Airlines* i *Tracep Congo* poništene te bi stoga te zračne prijevoznike trebalo izbrisati iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (24) AAC je 4. lipnja 2015. Komisiji pružio dodatne informacije iz kojih proizlazi da su svjedodžbe zračnih prijevoznika *African Air Service Commuter, Air Castilla, Air Malebo, Armi Global Business Airways, Business Aviation, CHC Stellavia, Eagles Services, Ephrata Airlines, Filair, Fly Congo, Galaxy Kavatsi, International Trans Air Business, Jet Congo Airlines, Katanga Wings, Lignes Aériennes Congolaises, Mavivi Air Trade, Safe Air, Stellar Airways, Waltair Aviation* i *Wimbi Dira Airways* poništene te bi stoga te zračne prijevoznike trebalo izbrisati iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (25) AAC je Komisiju obavijestio i o izdavanju operativne licencije za zračne prijevoznike *Dakota SPRL, Malu Aviation, Serve Air* i *Congo Airways*, ali pritom nije dokazao da su certificiranje i nadzor tih zračnih prijevoznika u potpunosti usklađeni s primjenjivim međunarodnim sigurnosnim normama. Navedene zračne prijevoznike stoga bi trebalo dodati na popis u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (26) U skladu sa zajedničkim kriterijima navedenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga se smatra da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti brisanjem zračnih prijevoznika *African Air Service Commuter, Air Baraka, Air Castilla, Air Malebo, Armi global Business Airways, Biega Airways, Business Aviation, Cetrac Aviation Service SPRL, CHC Stellavia, Congo Express, Eagles Services, Ephrata Airlines, Filair, Fly Congo, Galaxy Kavatsi, GIS'AIR, Goma Express, GTRA, International Trans Air Business, Jet Congo Airlines, Katanga Express, Katanga Wings, Lignes Aériennes Congolaises, Mavivi Air Trade, Okapi Airlines, Patron Airways, Pegasus Aviation, Safe Air, Sion Airlines, Stellar Airways, Tracep Congo, Waltair Aviation* i *Wimbi Dira Airways* iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006 i uvrštavanjem zračnih prijevoznika *Dakota, Malu Aviation, Serve Air* i *Congo Airways* u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006.

Zračni prijevoznici iz Gabona

- (27) Zračni prijevoznici *Air Services SA* i *SCD Aviation* u srpnju 2008. dodani su na popis u Prilogu A. Zračnom prijevozniku *Gabon Airlines* od srpnja 2008. dopušteno je prometovati u EU-u samo zrakoplovom tipa Boeing 767-200 registracijske oznake TR-LHP uz uvjete navedene u uvodnoj izjavi 15. Uredbe (EZ) br. 715/2008.⁽²⁾
- (28) Nadležna tijela Gabona Komisiji su 5. lipnja 2015. dostavili dokaze o poništenju svjedodžbi zračnih prijevoznika (AOC) *Air Services SA, SCD Aviation* i *Gabon Airlines*; stoga bi te zračne prijevoznike trebalo izbrisati s popisa Unije onih zračnih prijevoznika za koje vrijedi zabrana ili ograničenje letenja.
- (29) Nadležna tijela Gabona Komisiju su obavijestila o izdavanju nove svjedodžbe zračnog prijevoznika koja je izdana prijevozniku *Tropical Air Gabon* 6. svibnja 2015., ali pritom nisu dokazala da su certificiranje i nadzor tog zračnog prijevoznika u potpunosti usklađeni s primjenjivim međunarodnim sigurnosnim normama. Navedenog zračnog prijevoznika stoga bi trebalo dodati na popis u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EZ) br. 474/2006 od 22. ožujka 2006. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 84, 23.3.2006., str. 14.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 715/2008 od 24. srpnja 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice (SL L 197, 25.7.2008., str. 36.)

- (30) U skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga se smatra da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika za koje vrijedi zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti brisanjem zračnih prijevoznika *Air Services SA* i *SCD Aviation* iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006, brisanjem zračnog prijevoznika *Gabon Airlines* iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 474/2006 te dodavanjem zračnog prijevoznika *Tropical Air Gabon* na popis u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006.

Zračni prijevoznici iz Gane

- (31) U rujnu 2010. prijevoznik *Meridian Airways LTD* uključen je u Prilog A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ⁽¹⁾. U rujnu 2010. prijevoznik *Airlift International (GH) LTD* uključen je u Prilog B Uredbi (EZ) br. 474/2006, pri čemu je samo zrakoplovu tipa DC-8-63F dopušteno prometovati u Uniji. Obje odluke donesene su nakon što su tijekom inspekcijskih pregleda na stajanci u okviru programa SAFA utvrđeni znatni sigurnosni nedostaci. U studenome 2010. ocijenjeno je da se prijevoznik *Airlift International (GH) LTD* može koristiti i drugim zrakoplovom DC-8-63F za prometovanje u Uniji ⁽²⁾.
- (32) Dana 5. veljače 2014. Ganska uprava za civilno zrakoplovstvo (GCAA) Komisiji je dostavila potvrde o deregistraciji zrakoplova za više zrakoplova DC-8-63F registriranih u Gani. GCAA je također izvijestio da je izdao tehničku direktivu o zabrani korištenja zrakoplovima DC-8 za zračne prijevoznike certificirane u Gani, koja je stupila na snagu 31. prosinca 2013. Ti bi se dokazi trebali smatrati potvrdom da Gana više ne podržava prometovanje zrakoplova DC-8 u svojem registru zrakoplova.
- (33) Dana 16. veljače 2015. GCAA je Komisiji dostavio pisani dokaz o tome da je poništio svjedodžbe zračnih prijevoznika *Meridian Airways LTD* i *Airlift International (GH) LTD*. Tehnički sastanak viših predstavnika GCAA-e, Komisije i EASA-e održao se 17. ožujka 2015. i na njemu je GCAA pružila detaljne podatke o svojoj organizacijskoj strukturi, nadzoru zračnih prijevoznika certificiranih u Gani i procesu izdavanja svjedodžbi zračnih prijevoznika. Dokazi o poništenju tih dviju svjedodžbi zračnih prijevoznika te činjenice iznesene na tehničkom sastanku u pogledu mehanizama nadzora sigurnosti zračnog prometa GCAA smatrali su se dostatnima za zaključak da je prometovanje prijevoznika *Meridian Airways LTD* i *Airlift International (GH) LTD* obustavljeno.
- (34) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga se smatra da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti brisanjem prijevoznika *Meridian Airways LTD* iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006 te prijevoznika *Airlift International (GH) LTD* iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (35) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija može biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Indije

- (36) Dopisom od 24. prosinca 2014. indijska Glavna uprava za civilno zrakoplovstvo (DGCA) Komisiji je dostavila ažurirane podatke o korektivnim mjerama koje je poduzela u vezi s odlukom Savezne uprave za zrakoplovstvo SAD-a (FAA) iz siječnja 2014. da Indiji snizi kategoriju usklađenosti sa standardima s kategorije 1 na kategoriju 2 zbog nedostataka koji su utvrđeni tijekom kontrole FAA radi ocjene sigurnosti međunarodnog zrakoplovstva (IASA). U tom je dopisu navedeno i da je FAA u prosincu 2014. provela ponovno ocjenjivanje indijskog DGCA. Dana 8. travnja 2015. FAA je najavila da će povisiti kategoriju usklađenosti Indije prema reviziji IASA-e s kategorije 2 na kategoriju 1.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 791/2010 od 6. rujna 2010. (SL L 237, 8.9.2010., str. 10.). Vidjeti posebice uvodne izjave 9. do 23. ove Uredbe.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1071/2010 od 22. studenoga 2010. (SL L 306, 23.11.2010., str. 44.). Vidjeti posebice uvodne izjave 29. do 31. ove Uredbe.

- (37) Iako je u dopisu od 10. travnja 2015. upućenom DGCA-u pozdravila pozitivnu odluku FAA da povisi kategoriju usklađenosti Indije sa standardima IASA, Komisija je ponovila da bi indijski DGCA trebao nastaviti Komisiji pružati redovite ažurirane podatke o tome kako DGCA ispunjava svoje međunarodne obveze u pogledu sigurnosti i nadzora.
- (38) Dana 7. svibnja 2015. održano je tehničko savjetovanje stručnjaka iz Komisije, EASA-e, jedne države članice i viših predstavnika indijskog DGCA. Sastanak je bio prilika za indijski DGCA da pruži detaljne podatke o poduzetim mjerama na temelju kojih je FAA odlučila povisiti kategoriju usklađenosti Indije s kategorije 2 na kategoriju 1. Indijski DGCA pružio je detaljne podatke o provedenom planu korektivnih mjera, kao i konkretne podatke o održivim mjerama koje je proveo radi jačanja svojih sposobnosti za sigurnosni nadzor. Komisija je primila na znanje informacije koje je dostavio indijski DGCA. Zaključeno je da nije potrebno nametati zabranu ili ograničenja letenja za zračne prijevoznike certificirane u Indiji, ali da bi bilo korisno održavati dodatne tehničke sastanke na kojima bi se na stalnoj osnovi s indijskim DGCA raspravljalo o sigurnosnim pitanjima.
- (39) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije dodavanjem zračnih prijevoznika iz Indije.
- (40) Države članice moraju nastaviti provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih sigurnosnih normi davanjem prednosti inspekcijskim pregledima na stajanci indijskih zračnih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Indonezije

- (41) Nastavljaju se savjetovanja Komisije s indonezijskom Glavnom upravom za civilno zrakoplovstvo (DGCA) radi praćenja napretka koji DGCA ostvaruje kako bi osigurao da se nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Indoneziji provodi u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama. Nakon što je ICAO u svibnju 2014. proveo kontrolu, DGCA je finalizirao svoj plan korektivnih mjera čija je provedba u završnoj fazi.
- (42) Dana 28. prosinca 2014. dogodila se nesreća na letu QZ8501 zračnog prijevoznika *Indonesia AirAsia* iznad Javanskog mora. U nesreći u kojoj je uništen zrakoplov život su izgubili svi putnici i posada. Indonezijski nacionalni odbor za sigurnost prometa (NTSC) provodi istragu o toj nesreći i očekuje se da će do kraja 2015. pripremiti završno izvješće.
- (43) Predstavnici Komisije su u siječnju 2015. doputovali u Indoneziju na razgovore o rezultatima kontrole ICAO-a iz svibnja 2014. kako bi se osiguralo da razina nadzora sigurnosti zračnih prijevoznika koji više nisu na popisu Unije ostane na razini na kojoj ne bi bilo potrebe za njihovim dodavanjem na navedeni popis. Predstavnici Komisije susreli su se s indonezijskim ministrom prometa i predstavnicima indonezijskog DGCA, nacionalnog odbora za sigurnost prometa te predmetnih zračnih prijevoznika. Zračni prijevoznici iznijeli su zadovoljavajući pregled svojih sustava upravljanja sigurnošću i provedbe međunarodnih sigurnosnih normi.
- (44) Dopisom od 31. ožujka 2015. DGCA je pružio sveobuhvatne informacije o korektivnim mjerama koje se provode kako bi se uklonili nedostaci iz zaključaka ICAO-a. Nadalje, DGCA je pružio informacije o nadzoru sigurnosti predmetnih zračnih prijevoznika. Nakon analize pruženih informacija Komisija je zatražila dodatna pojašnjenja u vezi s nadzorom sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Indoneziji te ažurirani popis nositelja svjedodžbe zračnih prijevoznika u Indoneziji.
- (45) Dodatna pojašnjenja pružena su u dopisu od 13. svibnja 2015. Dostavljene su informacije o programu praćenja i nadzora zračnih prijevoznika koji su trenutačno izuzeti iz zabrane letenja, poimence prijevoznika *PT. Garuda Indonesia*, *Airfast Indonesia*, *Ekspres Transportasi Antarbenua* i *Indonesia Air Asia*. Na temelju dostavljenih informacija zaključeno je da DGCA obavlja sigurnosni nadzor tih zračnih prijevoznika i da ne postoje relevantne informacije kojima bi se mogla potkrijepiti odluka o nametanju zabrane letenja.

- (46) U istom je dopisu indonezijski DGCA Komisiju obavijestio da su poništene svjedodžbe zračnih prijevoznika *Mandala Airlines* (AOC br. 121-005), *Merpati Nusantara Airlines* (AOC br. 121-002), *Sky Aviation* (AOC br. 121-028 i 135-044) i *Republik Express* (AOC br. 121-040). Stoga bi zračnog prijevoznika *Mandala Airlines* trebalo izbrisati s popisa izuzetih zračnih prijevoznika iz Indonezije, dok bi prijevoznike *Merpati Nusantara Airlines*, *Sky Aviation* i *Republik Express* trebalo izbrisati s popisa iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (47) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga se smatra da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti brisanjem zračnog prijevoznika *Mandala Airlines* s popisa izuzetih zračnih prijevoznika te da bi zračne prijevoznike *Merpati Nusantara Airlines*, *Sky Aviation* i *Republik Express* trebalo izbrisati s popisa iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.

Zračni prijevoznici iz Irana

- (48) Zračni prijevoznik *Iran Air*, kojeg je certificirala Organizacija za civilno zrakoplovstvo Islamske Republike Irana uključen je u popis u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 474/2006 30. ožujka 2010 ⁽¹⁾. Nakon posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu, operativna ograničenja za flotu prijevoznika *Iran Air* pobliže su definirana 5. srpnja 2010 ⁽²⁾.
- (49) Prijevoznik *Iran Air* Komisiji je dostavio ažurne informacije o svojoj floti uz relevantnu prateću dokumentaciju. Zračni prijevoznik zatražio je da se zrakoplov tipa A320 izuzme iz operativnih ograničenja kako bi mogao tim zrakoplovom prometovati u Uniji. Međutim, još uvijek nije moguće provjeriti dokaze koji su dostavljeni na tehničkom sastanku i/ili tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu. Zbog toga trenutačno nije moguće donijeti odluku o dopuštanju prometovanja zrakoplovom tipa A320 prijevoznika *Iran Air*.
- (50) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Irana.

Zračni prijevoznici iz Kazahstana

- (51) Komisija nastavlja pratiti provedbu plana korektivnih mjera u Kazahstanu nakon završetka koordinirane validacijske misije (ICVM) ICAO-a u toj zemlji 2014. Nalazi koordinirane validacijske misije potvrdili su uklanjanje jednog od znatnih sigurnosnih nedostataka u području plovidbenosti te opći napredak u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi. Međutim, ICAO je ustanovio ozbiljne nedostatke u području letačkih operacija te je čak procijenio postojanje znatnog sigurnosnog nedostatka povezanog s tim područjem.
- (52) Dana 27. travnja 2015. održano je tehničko savjetovanje s kazahstanskim odborom za civilno zrakoplovstvo (CAC) koji je imao priliku Komisiji dostaviti ažurirane podatke o svojim aktivnostima nadzora te izložiti svoje kratkoročne i srednjoročne prioritete. Prema informacijama koje je dostavio CAC, započeto je s provedbom određenih korektivnih mjera. Druge korektivne mjere su u različitim fazama provedbe. Prioriteti koje je CAC naveo za 2015. uključuju uvođenje pet faza procesa izdavanja svjedodžbi zračnog prijevoznika, razvijanje postupaka za posebna odobrenja, zapošljavanje dodatnog tehničkog osoblja, razvijanje i provedbu programa nadzora sigurnosti i plana inspekcija, uvođenje novih kontrolnih lista za inspekcije i kontrole, obuku inspektora i davanje ovlasti inspektorima za provođenje nadzora i kontrola.
- (53) Tijekom tehničkog savjetovanja prijevoznik *Air Astana* izvijestio je da je CAC izvršio njegovu ponovnu certifikaciju u travnju 2015. Nadalje, zračni prijevoznik redovito je dostavljao ažurirane podatke o svojim letačkim operacijama, obuci i aktivnostima održavanja zrakoplova.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 273/2010 od 30. ožujka 2010. (SL L 84, 31.3.2010., str. 25.). Vidjeti posebice uvodne izjave 41. do 49. ove Uredbe.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 590/2010 od 5. srpnja 2010. (SL L 170, 6.7.2010., str. 9.). Vidjeti posebice uvodne izjave 60. do 71. ove Uredbe.

- (54) Tijekom tehničkog savjetovanja u travnju 2015. zračni prijevoznik *SCAT Air Company* Komisiju je obavijestio i o tome da je prošao nadzor Međunarodne udruge zračnih prijevoznika za nadzor sigurnosti letačkih operacija te da će vjerojatno dobiti certifikat Međunarodne udruge zračnih prijevoznika za nadzor sigurnosti letačkih operacija do kraja 2015. ako uspješno ukloni sve uočene nesukladnosti.
- (55) Na temelju informacija kojima Komisija raspolaže i razgovora održanih tijekom tehničkog savjetovanja zaključeno je da se Kazahstan i dalje suočava s izazovima u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi. Komisija snažno potiče CAC da pojača svoje napore u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi kao preduvjeta za pozitivno mišljenje Komisije o ublažavanju ograničenja koja vrijede za zračne prijevoznike koje nadzire CAC.
- (56) Stoga je ocijenjeno, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Kazahstana.
- (57) Države članice moraju nastaviti provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova prijevoznika *Air Astana* u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Libanona

- (58) U tijeku je savjetovanje s libanonskom Glavnom upravom za civilno zrakoplovstvo (DGCA) s ciljem potvrđivanja provedbe plana korektivnih mjera u Libanonu kojim se želi ispraviti uočeni znatni sigurnosni nedostatak nakon koordinirane validacijske misije ICAO-a u prosincu 2012.
- (59) Na sastanku u Bruxellesu 9. travnja 2015. savjetnik libanonskog ministra prometa obavijestio je Komisiju i EASA-u o uspostavi Odbora uprave za civilno zrakoplovstvo. Osvrnuo se i na prijedloge za razdvajanje poslova nadzora sigurnosti od poslova pružanja usluga za čiju je organizaciju trenutačno nadležan libanonski DGCA. Dostavljene su i dodatne informacije o koracima koje je DGCA poduzeo zajedno s ICAO-om. Misija tima za sigurnost regionalnog ureda ICAO-a provedena je u ožujku 2015. radi provjere napretka poduzetih mjera za uklanjanje znatnog sigurnosnog nedostatka.
- (60) Komisija je od rujna 2014. do ožujka 2015. putem EASA-e libanonskom DGCA-u pružala tehničku pomoć za provedbu međunarodnih sigurnosnih normi koja se nastavljala na projekt Komore za sigurnost mediteranskog zračnog prometa. Tim se aktivnostima libanonskom DGCA-u pomoglo u provedbi korektivnih mjera, unapređenju internih postupaka i priručnika te pripremama za poboljšanje organizacijske strukture.
- (61) Dostupnim informacijama o sigurnosti ne potkrepljuje se odluka o nametanju zabrane ili ograničenja letenja za zračne prijevoznike certificirane u Libanonu. Međutim, Komisija smatra da bi trebalo nastaviti pomno pratiti daljnji razvoj situacije. Savjetovanja s libanonskim tijelima trebaju se nastaviti u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 473/2006.
- (62) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije uključivanjem zračnih prijevoznika iz Libanona.
- (63) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija može biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Libije

- (64) Komisija je i dalje zabrinuta u pogledu stanja sigurnosti u libijskom zrakoplovstvu. Vlada koju je priznala Europska unija imenovala je novo nadležno tijelo – Libijsku upravu za civilno zrakoplovstvo (LCAA). LCAA je određene zadaće povezane sa sigurnošću, kao što je izdavanje žurnih informacija zrakoplovnom osoblju (NOTAM), prepustila nadležnim tijelima drugih država. Međutim, nekadašnje nadležno tijelo – Libijska uprava za civilno zrakoplovstvo (LYCAA) i dalje djeluje i paralelno s LCAA izdaje žurne informacije zrakoplovnom osoblju. Sigurnost zrakoplovstva mogla bi biti ugrožena jer bi žurne informacije zrakoplovnom osoblju koje izdaju ta tijela mogle sadržavati proturječne informacije ako se odnose na isti zračni prostor ili aerodrome.
- (65) Komisija je uspostavila kontakt s LCAA-om, ali nije primila korisne i provjerljive informacije o aktualnoj situaciji u pogledu nadzora civilnog zrakoplovstva ili stanju sigurnosti zrakoplovstva u Libiji.
- (66) Zbog nejasne i nestabilne situacije u Libiji i ograničenih sposobnosti LCAA-e za zadovoljavajući nadzor libijskih zračnih prijevoznika i kontrolu neposrednih rizika za sigurnost, procijenjeno je da Libija nije u stanju ispunjavati svoje međunarodne obveze u pogledu sigurnosti zračnog prometa.
- (67) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Libije.

Zračni prijevoznici s Madagaskara

- (68) Aktivno se nastavljaju savjetovanja s nadležnim tijelom Madagaskara (*Aviation Civile de Madagascar – ACM*) radi praćenja napretka koje je to tijelo ostvarilo u pogledu osiguravanja nadzora sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih na Madagaskaru u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (69) Komisija je uz pomoć EASA-e s ACM-om i predstavnicima zračnog prijevoznika *Air Madagascar* održala sastanak u svrhu savjetovanja 28. travnja 2015. Na tom su sastanku ACM i navedeni zračni prijevoznik dostavili informacije o napretku u provedbi plana korektivnih i preventivnih mjera poduzetih radi uklanjanja sigurnosnih nedostataka uočenih tijekom posjeta predstavnika EU-a Madagaskaru radi procjene stanja u veljači 2014.
- (70) ACM je izvijestio o napretku u obuci svojih inspektora koja je provedena u okviru programa tehničke pomoći ICAO-a (SAFE) te naglasio da smatra kako su djelatni kvalificirani inspektori u vrijeme održavanja sastanka prošli oko 65 % obuke koja je potrebna kako bi se ACM-u omogućilo da dostigne prihvatljivu razinu u izvršavanju svojih obveza nadzora. ACM je izrazio uvjerenost da će, za razliku od programa nadzora za 2014. koji je proveden uz pomoć trećih strana, program nadzora za 2015. svjedočiti o njegovoj sposobnosti izvršavanja svojih obveza nadzora. ACM je izvijestio i o nedavnoj odluci o privremenom oduzimanju certifikata za letačke operacije zračnim prijevoznicima *Aeromarine*, *Henri Fraise Fils Transport Aérien* i *Insolite Travel Fl*, kao i o odobrenju izdanom obrazovnoj ustanovi *Ecole Nationale d'Enseignement de l'Aéronautique et de la Météorologie*. ACM je na kraju naglasio da je ICAO-ova neizravna evaluacija ključnih elemenata (1 do 5) sustava nadzora sigurnosti u tijeku i trebala bi biti dovršena u srpnju 2015.
- (71) Uz informacije o svojem planu preventivnih i korektivnih mjera zračni prijevoznik *Air Madagascar* dostavio je i ažurne podatke o stanju flote te izvijestio da razmatra kupnju trećeg zrakoplova tipa ATR 72-600 te o planiranoj zamjeni dva zrakoplova tipa Boeing 737-300 zrakoplovom tipa Boeing 737-700 u četvrtom tromjesečju 2015.
- (72) Komisija je primila na znanje informacije koje su joj dostavili ACM i zračni prijevoznik *Air Madagascar*. Komisija je pozdravila napredak koji su ostvarili ACM i zračni prijevoznik *Air Madagascar* uspostavljanjem novih postupaka ili unapređenjem postojećih. Međutim, Komisija i dalje inzistira na tome da bi obje organizacije trebale imati kapacitet za učinkovito provođenje tih postupaka. Komisija preporučuje postupnost u provedbi potrebnih

mjera te izbjegavanje postupaka koji su tek djelomično provedeni, kao što je uočeno tijekom posjeta predstavnika Unije Madagaskaru radi ocjene stanja u veljači 2014.

- (73) ACM je 8. svibnja 2015. Komisiju obavijestio da je zračni prijevoznik *Air Madagascar* zatražio da se zrakoplov tipa Airbus A340-300 registracijske oznake 5R-EAA doda na popis zrakoplova tog poduzeća koji su već spomenuti u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (74) Ministar turizma, prometa i meteorologije Madagaskara je 29. svibnja 2015. zatražio da se izvrši ponovna procjena situacije u vezi s dva zrakoplova tipa Airbus A340-300 na sastanku Odbora za sigurnost zračnog prometa u lipnju 2015. Međutim, ministar je izjavio da će podržati zahtjev zračnog prijevoznika *Air Madagascar* za dodavanjem zrakoplova tipa Airbus A340-300 registracijske oznake 5R-EAA na popis u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 474/2006 ako se postupak ponovne procjene radi mogućeg brisanja prijevoznika *Air Madagascar* iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 474/2006 ne stigne provesti prije sastanka u lipnju 2015.
- (75) S obzirom na ozbiljnost uočenih nedostataka koji su uočeni tijekom posjeta predstavnika EU-a Madagaskaru radi procjene stanja u veljači 2014. Komisija smatra da se uvjeti za to dodavanje u biti ne razlikuju od uvjeta koje je potrebno ispuniti za brisanje zračnog prijevoznika *Air Madagascar* iz Priloga B Uredbi (EZ) br. 474/2006. Analizom informacija koje su dostavili ACM i zračni prijevoznik *Air Madagascar* nakon sastanka održanog 28. travnja 2014. s ciljem pružanja potpore dodavanju zrakoplova tipa Airbus A340-300 registracijske oznake 5R-EAA na popis u Prilogu B Uredbi (EZ) br. 474/2006 ustanovljeno je da ti uvjeti nisu ispunjeni.
- (76) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika s Madagaskara.

Zračni prijevoznici iz Islamske Republike Mauritanije

- (77) Dana 24. veljače 2015. u Bruxellesu je održan tehnički sastanak predstavnika Komisije, EASA-e, nekoliko država članica i nadležnog tijela za civilno zrakoplovstvo Mauritanije (*Agence Nationale de l'Aviation Civile*) te zračnog prijevoznika *Mauritania Airlines International* (MAI). *Agence Nationale de l'Aviation Civile* opisala je sigurnosnu situaciju u Mauritaniji i državni plan sigurnosti ističući dobre rezultate kontrole ICAO-a, osobito visoku razinu učinkovite provedbe međunarodnih sigurnosnih normi. MAI je priopćio o poduzetim koracima nakon nedavnih nalaza SAFA te najavio da će proći registracijski postupak Međunarodne udruge zračnih prijevoznika za nadzor sigurnosti letaćkih operacija. MAI je potvrdio da je zbog financijskih razloga ukinuo letove prema nekim odredištima u Uniji te da namjerava razvijati regionalnu mrežu u suradnji sa zračnim prijevoznikom iz Unije. U skladu s time MAI je odlučio promijeniti i sastav flote kako bi mogao upotrebljavati manje zrakoplove za veći broj letova.
- (78) Posljednja analiza SAFA-e koju je dostavila EASA svjedoči o poboljšanjima u smislu da je uočeno manje nedostataka tijekom provjera SAFA-e u Uniji, iako su neke države članice naglasile da uvođenje novog tipa zrakoplova u flotu MAI-a – Embraer ERJ145 – nije provedeno na zadovoljavajući način. Od 10. do 14. ožujka 2015. u Nouakchottu je provedena preliminarina kontrola Međunarodne udruge zračnih prijevoznika za nadzor sigurnosti. *Agence Nationale de l'Aviation Civile* i MAI Komisiji su dostavili prve rezultate preliminarne kontrole. Na temelju toga može se pretpostaviti da je provedba međunarodnih sigurnosnih normi zadovoljavajuća te da ništa ne ukazuje na postojanje osobito zabrinjavajućih sigurnosnih nedostataka.
- (79) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije uključivanjem zračnih prijevoznika iz Islamske Republike Mauritanije.

- (80) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija može biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Mozambika

- (81) Koordinirana validacijska misija ICAO-a provedena je u studenom i prosincu 2014. kako bi se provjerio napredak u provedbi plana korektivnih mjera nadležnog tijela Mozambika za civilno zrakoplovstvo (*Instituto de Aviação Civil de Moçambique* – IACM). Koordiniranom validacijskom misijom ICAO-a obuhvaćeno je zakonodavstvo Mozambika u području civilnog zrakoplovstva, unutarnja organizacija IACM-a, aerodromi te zemaljska sredstva i usluge u zračnoj plovidbi u Mozambiku. Izvješće s te koordinirane validacijske misije ICAO-a objavljeno je na internetskim stranicama ICAO-a 5. svibnja 2015.
- (82) Priznavajući napredak IACM-a u uklanjanju nedostataka koje je uočio ICAO, kao i napore koje IACM ulaže u dovršetak uspostave sustava zrakoplovstva usklađenog s međunarodnim sigurnosnim normama, prethodno je planirano da se misija Unije za procjenu sigurnosnog stanja provede tijekom 2015.
- (83) Ocjenjivačka misija Unije u Mozambiku provedena je u travnju 2015. uz sudjelovanje stručnjaka iz Komisije, EASA-e i država članica. Ocijenjeni su primarno zakonodavstvo u području zrakoplovstva i propisi u području civilnog zrakoplovstva, unutarnja organizacija IACM-a, izdavanje dozvola za osoblje i njihovo osposobljavanje, nadzor plovidbenosti zrakoplova i nadzor letačkih operacija.
- (84) Ocjenjivačka misija Unije nedvosmisleno je ukazala na to da postojeći pravni okvir sadržava određeni broj odstupanja od međunarodnih sigurnosnih normi. Revidirani temeljni zakon o zrakoplovstvu s izmjenama kojima će se omogućiti uklanjanje tih uočenih odstupanja čeka na odobrenje vlade. Posebni pravni i tehnički propisi su na snazi, međutim nedorečeni su i nedosljedni. Revidirani statuti IACM-a, kojima se IACM-u daje potrebna financijska i operativna autonomija te se uklanjaju nedostaci u tom području, također čeka na odobrenje vlade. Iako je zapošljavanje osoblja uglavnom obavljeno i neke od planiranih organizacijskih izmjena provedene, još je uvijek potrebno dovršiti znatan dio posla na provedbi ostalih mjera.
- (85) Ocjenjivačka misija Unije uočila je i slabe točke i nedostatke u različitim područjima rada IACM-a, uključujući izdavanje dozvola za osoblje i njihovo osposobljavanje, nadzor plovidbenosti i letačke operacije. Tim Unije kod tri je zračna prijevoznika, koji su odabrani kao primjeren uzorak, uočio velike propuste u vođenju knjiga, kao i neadekvatne priručnike, labave organizacijske mehanizme i lošu praksu održavanja. Iako su za neke od ovih propusta u potpunosti odgovorni zračni prijevoznici, mnogi se mogu smatrati pokazateljem nedostatnog nadzora nadležnih tijela.
- (86) S druge strane, IACM je pokazao čvrstu opredijeljenost za nastavak rada na ostvarenju krajnjeg cilja uspostave sustava zrakoplovstva usklađenog s međunarodnim sigurnosnim normama te i dalje uživa punu potporu vlade. Međutim, IACM-u će u narednom razdoblju trebati i profesionalno, kompetentno i nepristrano vodstvo. Komisija u suradnji s IACM-om i EASA-om obavlja pripreme za pružanje takve tehničke pomoći kako bi pomogla u uklanjanju preostalih nedostataka i dovršetku procesa izgradnje unutarnjih kapaciteta što je potrebno za dostizanje potrebne održivosti.
- (87) Rad ocjenjivačke misije Unije Komisiji je omogućio da zaključi da u Mozambiku i dalje postoje znatni nedostaci u sustavu nadzora sigurnosti unatoč znatnom napretku koji je IACM pokazao u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi. Sposobnost IACM-a za nadzor aktivnosti civilnog zrakoplovstva u Mozambiku u ovoj fazi još uvijek nije na zadovoljavajućoj razini u odnosu na međunarodne sigurnosne norme. Stoga ne postoji dovoljno dokaza kojima bi se mogla potkrijepiti odluka o ublažavanju zabrane letenja za sve zračne prijevoznike certificirane u Mozambiku.
- (88) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Mozambika.

Zračni prijevoznici s Filipina

- (89) U ožujku 2010. svi zračni prijevoznici certificirani na Filipinima dodani su na popis u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ⁽¹⁾ na temelju provjerenih dokaza o nedostatnoj sposobnosti tijela nadležnih za nadzor tih zračnih prijevoznika da uklone sigurnosne nedostatke. Ne postoji dovoljno dokaza ni o usklađenosti zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima s primjenjivim međunarodnim sigurnosnim normama i preporučenim praksama,
- (90) U srpnju 2013. zračni prijevoznik *Philippine Airlines* izbrisan je s popisa u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ⁽²⁾. U travnju 2014. i zračni prijevoznik *Cebu Pacific Air* izbrisan je s popisa u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006 ⁽³⁾. Obje odluke temeljile su se na zaključcima posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu u lipnju 2013., poboljšanom nadzoru sigurnosti koji provodi Filipinska uprava za civilno zrakoplovstvo (CAAP) nad tim zračnim prijevoznicima i procjeni njihove sposobnosti da osiguraju stvarnu usklađenost s međunarodnim sigurnosnim normama. U travnju 2014. Savezna uprava za zrakoplovstvo SAD-a objavila je, s obzirom na program revizije ocjene sigurnosti međunarodnog zrakoplovstva, svoju odluku da povisi ocjenu usklađenosti Filipina s normama s kategorije 2 na kategoriju 1.
- (91) Dana 10. ožujka 2015. održano je tehničko savjetovanje stručnjaka iz Komisije, EASA-e, države članice i viših predstavnika CAAP-a, kao i triju zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima – *Zest Airways Inc.* (koji posluje pod imenom *DBA „Air Asia Zest“*), *Air Philippines Corporation* i *South East Asian Airlines (SEAir) Inc.* CAAP je dostavio ažurirane podatke u vezi s tekućim organizacijskim poboljšanjima, uključujući reorganizaciju svoje inspeksijske službe za standarde letenja te detaljne podatke o obuci inspektora CAAP-a. Osim toga, CAAP je dostavio detaljne podatke o nadzoru sigurnosti koji provodi nad sljedećim zračnim prijevoznicima: *Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* i *South East Asian Airlines (SEAir) Inc.* U pogledu nadzora sigurnosti koji obavlja CAAP, dostavljeni detaljni podaci uključivali su planirani program minimalne obvezne godišnje inspekcije za svakog zračnog prijevoznika, kao i konkretne detalje o aktivnostima praćenja svakoga od njih. CAAP je na sastanku dostavio i ažurirane podatke o provedbi filipinskog državnog plana sigurnosti. Među njima su bile i konkretne informacije o filipinskom državnom programu za sigurnost na pistama te s njim povezanim programom obuke i podizanja svijesti. CAAP je dostavio i ažurirane podatke o istrazi nezgode u kojoj je zrakoplov prijevoznika *Air Asia Zest* sletio s piste 30. prosinca 2014.
- (92) Tijekom tehničkog savjetovanja održanog 10. ožujka 2015. prijevoznici *Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* i *South East Asian Airlines (SEAir) Inc.* objasnili su način funkcioniranja svojeg poslovanja. Informacije koje je dostavio svaki zračni prijevoznik uključivale su detalje o organizacijskoj strukturi i funkcioniranju odjela za sigurnost i kvalitetu. Među njima su bili aktualni podaci o floti, ublažavanje sigurnosnih nedostataka svakog zračnog prijevoznika te detalji o unutarnjem osiguranju kvalitete. Osim toga, svaki zračni prijevoznik predstavio je svoj program nadzora podataka o letu.
- (93) Na temelju dokaza koji su dati na uvid tijekom tih tehničkih savjetovanja u travnju 2015. organiziran je posjet predstavnika Unije Filipinima radi ocjenjivanja na terenu. Sudjelovali su stručnjaci iz Komisije, EASA-e i država članica. Njihov obilazak uključivao je urede CAAP-a te nekoliko zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima koji su poslužili kao odgovarajući uzorak – *Air Asia Inc.*, *Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation*, *Island Aviation Inc.*, *Magnum Air (Skyjet) Inc.*, *South East Asian Airlines (SEAir) Inc.* i *South East Asian Airlines (SEAIR) International*.
- (94) Tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu na uvid su dati dokazi o tome da inspeksijska služba za standarde letenja zapošljava 173 djelatnika koji su izravno zaduženi za poslove certificiranja i nadzora. Na temelju prikupljenih dokaza potvrđeno je da inspektori odjela za glavne operacije i održavanje imaju dovoljno iskustva za provođenje učinkovitog nadzora te da su prošli formalnu obuku za svoja zaduženja na poslovima nadzora. Kako bi svojim inspektorima pomogao u obavljanju poslova nadzora, CAAP je osmislio alat za inspektorske poslove koji uključuje strukturirane kontrolne liste, tehničke smjernice CAAP-a, inspeksijske obrasce i referentnu dokumentaciju za poslove nadzora.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 273/2010 od 30. ožujka 2010. (SL L 84, 31.3.2010., str. 25.). Vidjeti posebice uvodne izjave 74. do 87. ove Uredbe.

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 659/2013 od 10. srpnja 2013. (SL L 190, 11.7.2013., str. 54.). Vidjeti posebice uvodne izjave 80. do 94. ove Uredbe.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 368/2014 od 10. travnja 2014. (SL L 108, 11.4.2014., str. 16.). Vidjeti posebice uvodne izjave 102. do 119. ove Uredbe.

- (95) Tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu CAAP je dostavio i dokaze o tome da se koristi bazom podataka za izvještavanje i praćenje nadzora sigurnosti civilnog zrakoplovstva (CASORT) za pomoć pri planiranju rasporeda minimalnog broja obveznih godišnjih inspekcija. Kako bi se pojedinim inspektorima omogućilo definiranje strukturiranog rasporeda za nadzor, CAAP objavljuje „Smjernice za nacionalni program nadzora i inspekcije”. Taj dokument uključuje mogućnosti za ciljane inspekcije u slučaju nezadovoljavajućih rezultata nositelja svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC). Za potrebe izdavanja i obnove AOC-a CAAP je objavio „Priručnik za certificiranje zračnih prijevoznika i upravne postupke”. Tijekom posjeta predstavnika Unije napravljen je uzorak spisa o izdavanju i obnovi AOC-a za devet zračnih prijevoznika koje je certificirao CAAP, uključujući sve zračne prijevoznike koje je obišao tim EU-a za procjenu. Osim toga, inspektori CAAP-a promatrani su tijekom obavljanja konkretnih poslova nadzora. Ustanovljeno je da je planiranje i provođenje tih poslova na zadovoljavajućoj razini.
- (96) Predstavnici Unije tom su prilikom obišli sedam zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima, koji su odabrani kao odgovarajući uzorak. Uzorak je uključivao četiri najveća filipinska zračna prijevoznika koji su još uvijek na popisu u Prilogu A Uredbi (EZ) br. 474/2006. Tijekom posjeta željela se provjeriti razina njihove usklađenosti s međunarodnim sigurnosnim normama. Cilj je bio i napraviti procjenu spremnosti i sposobnosti tih zračnih prijevoznika da uklone sigurnosne nedostatke u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005. Glavni zaključak nakon obilaska tih zračnih prijevoznika bio je da spremnost i općenito sposobnost za uklanjanje sigurnosnih nedostataka nisu upitne.
- (97) Nakon posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005 zaključeno je da Filipinska uprava za civilno zrakoplovstvo pokazuje spremnost i sposobnost za uklanjanje sigurnosnih nedostataka te dostatnu sposobnost za provedbu i, po potrebi, nametanje odgovarajućih međunarodnih sigurnosnih normi, uključujući filipinske propise o civilnom zrakoplovstvu.
- (98) CAAP je saslušan pred odborom za sigurnost zračnog prometa 10. lipnja 2015. Tom su prilikom saslušana i tri zračna prijevoznika certificirana na Filipinima koji su odabrani kao odgovarajući uzorak (*Air Asia Zest*, *Air Philippines Corporation* i *Cebgo Inc*, nekadašnji *South East Asian Airlines (SEAir) Inc*).
- (99) CAAP je odboru predstavio svoju sadašnju organizacijsku strukturu inspekcijske službe za standarde letenja, dostavio detaljne podatke o osoblju koje je zaduženo za nadzor sigurnosti te dao uvid u cjelokupnu sliku zrakoplovnih aktivnosti na Filipinima. Izvijestio je da je nadležan za nadzor 36 nositelja AOC-a te da je devet od njih svrstao u kategoriju operatora velikih zrakoplova. CAAP je dostavio i sažetak o aktivnostima nadzora planiranim za 2015. u vezi s tri zračna prijevoznika koji su bili saslušani. Osim toga, CAAP je naglasio svoju predanost da kao filipinsko nadležno tijelo nastavi s provedbom plana stalnog poboljšanja.
- (100) CAAP je u svojoj prezentaciji iznio sažetak svojeg plana korektivnih mjera u vezi s primjedbama koje je tim EU-a dao tijekom posjeta radi ocjenjivanja na terenu. Predstavljene korektivne mjere uključivale su stavljanje naglaska na određena prioritetna pitanja kao što je unapređenje programa obuke za inspektore CAAP-a, unapređenje infrastrukture informacijske tehnologije, nastavak provođenja mjera za unapređenje vještina inspektora te opredjeljenost za nastavak rada na standardizaciji nadzora sigurnosti. Osim toga, CAAP je iznio konkretne detalje u vezi s poboljšanjem infrastrukture, uključujući mjere povezane s nacionalnim programom za sigurnost na pistama.
- (101) Prijevoznik *Air Philippines Corporation* predstavio je svoju organizacijsku strukturu, planove u vezi sa svojom flotom zrakoplova te je podrobno opisao svoj sustav upravljanja sigurnošću. Izvijestio je o strukturi sastanaka o sigurnosti, izvješćivanju o stanju sigurnosti i upravljanja njime, programu za nadzor podataka o letu, uključujući provođenje stalnog nadzora mjera za popravljane situacije. Prijevoznik *Air Philippines Corporation* dostavio je detaljne podatke o funkciji osiguranja sigurnosti i primjeni postupaka za upravljanje promjenom. Osim toga, zračni prijevoznik izvijestio je o daljnjim mjerama nakon primjedbi koje su iznesene tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu.
- (102) Prijevoznik *Cebgo Inc* detaljno je opisao svoju upravljačku strukturu, sustav upravljanja sigurnošću, program za prevenciju nezgoda i sigurnost leta, program za upravljanje podacima o letu, sustav upravljanja kvalitetom te sustav kontrole plovidbenosti i održavanja. Naveo je i svoje ciljeve u pogledu sigurnosti za 2015. te dostavio dokaze o svojim postupcima izvješćivanja o sigurnosti. Prijevoznik *Cebgo Inc* je izvijestio o pet prioriteta u pogledu sigurnosti te o mjerama koje su u vezi s njima poduzete. Osim toga, zračni prijevoznik dao je i sažetak daljnjih mjera nakon primjedbi koje su iznesene tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu.

- (103) Prijevoznik *Air Asia Zest* potanko je opisao svoju flotu, organizacijsku strukturu te odjel za upravljanje kvalitetom. Naveo je svoje najvažnije ciljeve u pogledu sigurnosti te je opisao postupke izvješćivanja o sigurnosti i program za analizu podataka o letu te svojih pet prioriteta u pogledu sigurnosti. Osim toga, zračni prijevoznik dao je i sažetak daljnjih mjera nakon primjedbi koje su iznesene tijekom posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu.
- (104) Na temelju svih raspoloživih informacija, uključujući i rezultate posjeta predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu te informacije dobivene na saslušanju pred odborom za sigurnost zrakoplovstva Komisija smatra da je CAAP postigao stalna poboljšanja u kontinuiranom razdoblju. Prepoznato je i da CAAP ne pokazuje nedostatak spremnosti za kontinuiranu suradnju s Komisijom te da je CAAP transparentan u priznavanju da su potrebna daljnja poboljšanja radi razvoja nadzora sigurnosti i postupaka praćenja. Procijenjeno je da CAAP ima sposobnost za izvršavanje svojih obveza u pogledu nadzora zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima. Tijekom saslušanja pred odborom za sigurnost zrakoplovstva CAAP se obvezao na puno sudjelovanje u tekućem dijalogu o pitanjima sigurnosti s Komisijom, uključujući dodatne sastanke ako ih Komisija bude smatrala nužnima.
- (105) Komisija se uvjerila da su sva tri zračna prijevoznika certificirana na Filipinima, koji su odabrani kao odgovarajući uzorak te pozvani na saslušanje pred odborom za sigurnost zrakoplovstva, dokazala da posluju na zadovoljavajućoj razini te da svi mogu dostaviti konkretne detalje u vezi sa sigurnošću obavljanja svojih letачkih operacija. Komisija smatra da postoji dovoljno dokaza o usklađenosti zračnih prijevoznika certificiranih na Filipinima s primjenjivim međunarodnim sigurnosnim normama i preporučenim praksama,
- (106) U skladu sa zajedničkim kriterijima iz Priloga Uredbi (EZ) br. 2111/2005 stoga se smatra da bi popis Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije trebalo izmijeniti kako bi se svi zračni prijevoznici certificirani na Filipinima izbrisali iz Priloga A Uredbi (EZ) br. 474/2006.
- (107) Države članice moraju i dalje provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih sigurnosnih normi svih zračnih prijevoznika s Filipina davanjem prednosti pregledima na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012. Ako rezultati takvih pregleda ili druge relevantne sigurnosne informacije pokažu da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Ruske Federacije

- (108) Komisija, EASA i države članice nastavile su i dalje pozorno pratiti razinu sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji koji prometuju u Uniji, uključujući i davanjem prednosti pregledima na stajanci koje treba izvršavati na zrakoplovima određenih ruskih zračnih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (109) Komisija je 23. ožujka 2015. uz pomoć EASA-e održala sastanak s predstavnicima Ruske savezne agencije za zračni promet (FATA). Sastanak je održan radi preispitivanja razine sigurnosti ruskih zračnih prijevoznika koja je zabilježena tijekom pregleda na stajanci SAFA-e u razdoblju između 10. ožujka 2014. i 9. ožujka 2015. te utvrđivanja slučajeva kojima bi trebalo posvetiti posebnu pažnju. Tijekom sastanka FATA se obvezala pratiti određene slučajeve nesukladnosti koji još uvijek nisu u potpunosti riješeni, kao i na obavješćivanje Komisije o njihovom stanju do kraja svibnja.
- (110) FATA je obavijestila Komisiju da zbog proširenja sustava SAFA-e prati i zadovoljavaju li ruski zračni prijevoznici u određenim trećim zemljama kriterije SAFA-e. FATA je također navela da je imenovala nove inspektore za sigurnost koji će biti zaduženi za zračne prijevoznike za koje postoje otvorena pitanja nakon inspekcija provedenih u okviru programa SAFA. FATA je izrazila očekivanja da će se tim nadzorom dodatno smanjiti vrijeme reakcije te poboljšati kvaliteta korektivnih mjera zračnih prijevoznika. FATA je Komisiji dostavila i ažurirane podatke o posljednjim odlukama o privremenom oduzimanju i poništenju svjedodžbi zračnih prijevoznika u njezinoj nadležnosti.
- (111) Na temelju dostupnih podataka Komisija je zaključila da saslušanje ruskih zrakoplovnih tijela ili zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji pred Odborom za sigurnost zračnog prometa nije potrebno.

- (112) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije uključivanjem zračnih prijevoznika iz Ruske Federacije.
- (113) Države članice moraju i dalje provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih međunarodnih sigurnosnih normi prijevoznika iz Ruske Federacije davanjem prednosti pregledima na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (114) Ako rezultati tih pregleda budu ukazivali na neposredan sigurnosni rizik koji je posljedica nepoštovanja odgovarajućih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere protiv zračnih prijevoznika iz Ruske Federacije u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Sudana

- (115) Na temelju redovitih kontakata Sudanske uprave za civilno zrakoplovstvo (SCAA) i Komisije čini se da je SCAA ostvario zadovoljavajući napredak u pogledu aktivnosti u vezi sa zračnim prijevoznicima certificiranim u Sudanu. SCAA je Komisiju obavijestio i o tome da su neki zračni prijevoznici ostvarili zadovoljavajući napredak u provedbi međunarodnih sigurnosnih normi.
- (116) SCAA je pristao na posjet predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu u listopadu 2015. Svrha tog posjeta je provjera informacija koje je dostavio SCAA te prikupljanje dodatnih informacija kojima bi se potkrijepila moguća odluka u vezi sa zračnim prijevoznicima certificiranim u Sudanu. U ovom trenutku nema dovoljno informacija kojima bi se mogla potkrijepiti odluka u vezi sa zračnim prijevoznicima certificiranim u Sudanu.
- (117) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Sudana.

Zračni prijevoznici s Tajlanda

- (118) ICAO je u Kraljevini Tajland u siječnju 2015. proveo potpuni Opći program kontrole nadzora sigurnosti uz pristup stalnog praćenja. Ustanovljeno je da je učinkovita provedba međunarodnih sigurnosnih normi u Tajlandu daleko ispod svjetskog prosjeka. Na temelju rezultata provedene kontrole ICAO je izdao mišljenje o postojanju znatnog sigurnosnog nedostatka u certificiranju zračnih prijevoznika, uključujući davanje odobrenja za određene operativne postupke. Tajlandski Odjel civilnog zrakoplovstva (DCA) ICAO-u je dostavio plan korektivnih mjera za uklanjanje uočenih nedostataka.
- (119) DCA je od Europske unije i EASA-e zatražio tehničku pomoć u uklanjanju nedostataka koje je uočio ICAO. Misiju tehničke pomoći u Tajlandu u travnju 2015. je vodila EASA, a u narednim mjesecima osigurat će se dodatna tehnička pomoć i suradnja.
- (120) Na temelju rezultata provedene kontrole ICAO-a i preporuka misije tehničke pomoći, tajlandski DCA i zračni prijevoznik *Thai Airways International* pozvani su na tehničko savjetovanje u Bruxelles kako bi se prikupile dodatne informacije o kratkoročnim, srednjoročnim i dugoročnim korektivnim mjerama koje poduzima DCA. Tajlandski DCA i prijevoznik *Thai Airways International* odazvali su se tom pozivu te su na transparentan način uoči sastanka dostavili sve tražene informacije.
- (121) Na tehničkom savjetovanju koje je održano 3. lipnja 2015. DCA i prijevoznik *Thai Airways International* jasno su pokazali spremnost za suradnju te su dostavili sve informacije kojima raspolaze. DCA je naglasio da je tajlandska vlada itekako svjesna važnosti sigurnosti civilnog zrakoplovstva te se obvezao na osiguranje svih potrebnih sredstava za poboljšanje sustava nadzora sigurnosti tajlandskog DCA, koji će skorom reorganizacijom postati Tajlandska uprava za civilno zrakoplovstvo s puno većim proračunom.

- (122) Prijevoznik *Thai Airways International* jasno je opisao svoj sustav upravljanja sigurnošću i kvalitetom. Zračni prijevoznik pokazao je da može osigurati primjerenu usklađenost s međunarodnim sigurnosnim normama.
- (123) Komisija smatra da se dostupnim informacijama o sigurnosti ne potkrepljuje odluka o nametanju zabrane ili ograničenja letenja za zračne prijevoznike certificirane u Tajlandu. Međutim, Komisija smatra da bi trebalo nastaviti pomno pratiti daljnji razvoj situacije.
- (124) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika s Tajlanda.
- (125) Države članice moraju nastaviti provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zračnih prijevoznika certificiranih u Tajlandu u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.
- (126) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoje neposredni sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija može biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Jemena

- (127) Dopisom od 10. travnja 2015. Komisija je od Jemenske uprave za civilno zrakoplovstvo i meteorologiju (CAMA) zatražila odgovor na pitanje utječe li pogoršana sigurnosna situacija u Jemenu na sposobnost CAMA-e da osigura nadzor sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Jemenu.
- (128) Zračni prijevoznik *Yemen Airways* („*Yemenia*”) je 18. svibnja 2015. Komisiju obavijestio o tome da je krajem ožujka 2015. obustavio svoje letove zbog pogoršanja situacije u Jemenu. Osim toga, u dopisu prijevoznika *Yemenia* navodi se da se njegovi zrakoplovi čuvaju na različitim lokacijama izvan Jemena. Dopisom od 1. lipnja 2015. CAMA je Komisiju obavijestila da se zrakoplovi prijevoznika *Yemenia* više ne nalaze u Jemenu te da se CAMA ima namjeru usklađivati se s tijelima nadležnima za zrakoplovstvo u državama gdje se zrakoplovi čuvaju u pogledu svojih obveza nadzora. CAMA je u istom dopisu navela i da se zbog pogoršanja sigurnosne situacije u Jemenu u toj zemlji odvijaju malobrojne letačke operacije.
- (129) Na temelju informacija koje su dostavili CAMA i prijevoznik *Yemenia* zaključeno je da bi situaciju i dalje trebalo pomno pratiti te da trenutačno nema dovoljno dokaza kojima bi se potkrijepila odluka o uvođenju zabrane letenja za zračne prijevoznike certificirane u Jemenu.
- (130) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Jemena.
- (131) Države članice moraju nastaviti provjeravati stvarno poštovanje odgovarajućih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova prijevoznika certificiranih u Jemenu u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Zambije

- (132) Dana 25. veljače 2015. održano je tehničko savjetovanje na kojem su sudjelovali viši predstavnici Zambijske uprave za civilno zrakoplovstvo (ZCAA), Komisije, EASA-e i država članica. ZCAA je dala sveobuhvatan i transparentan pregled mjera poduzetih tijekom prošle godine u vezi s razvojem ZCAA-e, zapošljavanjem osoblja u ZCAA-i, razvojem propisa u području civilnog zrakoplovstva u Zambiji te unapređenjem nadzora zračnih prijevoznika.

- (133) Čini se da je ZCAA ostvarila zadovoljavajući napredak u uklanjanju određenog broja nedostataka koje je uočio ICAO te da su osigurani čvrsti temelji za daljnji razvoj sustava nadzora sigurnosti civilnog zrakoplovstva u Zambiji. Međutim, još je potrebno obaviti velik posao u pogledu većine od osam kritičnih elemenata koji čine sustav nadzora sigurnosti civilnog zrakoplovstva prema ICAO-u.
- (134) ZCAA je navela da će nastaviti s provedbom međunarodnih sigurnosnih normi. Komisija namjerava provoditi daljnje procjene kako bi se utvrdilo hoće li biti izvedivo prije kraja listopada 2015. organizirati posjet predstavnika Unije radi ocjenjivanja na terenu uspješnosti provedbe međunarodnih sigurnosnih normi u Zambiji.
- (135) Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu zračnih prijevoznika iz Zambije.

Završno razmatranje

- (136) U pogledu drugih zračnih prijevoznika koji su trenutačno na popisu Unije Komisija je provjerila postoji li potreba za ažuriranjem popisa i zaključila da to nije slučaj. Stoga se smatra, u skladu sa zajedničkim kriterijima utvrđenima u Prilogu Uredbi (EZ) br. 2111/2005, da u ovoj fazi nema razloga za izmjenu popisa Unije onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije u pogledu tih zračnih prijevoznika.
- (137) Člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 prepoznaje se potreba za brzim, a prema potrebi i hitnim, donošenjem odluka s obzirom na moguće posljedice za sigurnost. Kako bi se zaštitili osjetljivi podaci, a financijske posljedice svele na minimum, nužno je da se odluke Komisije povezane s ažuriranjem popisa zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije objave u Službenom listu Europske unije i stupe na snagu dan nakon njihove objave.
- (138) Uredbu (EZ) br. 474/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (139) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 474/2006 mijenja se kako slijedi:

- (1) Prilog A zamjenjuje se tekstom iz Priloga A ovoj Uredbi;
- (2) Prilog B zamjenjuje se tekstom iz Priloga B ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. lipnja 2015.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Violeta BULC
Član Komisije*

PRILOG A

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDI ZABRANA PROMETOVANJA U UNIJI, S IZNIMKAMA ⁽¹⁾

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Afganistana odgovornih za nadzor, uključujući			Islamska Republika Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Islamska Republika Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Islamska Republika Afganistan
PAMIR AIRLINES	nepoznat	PIR	Islamska Republika Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Islamska Republika Afganistan
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Angole odgovornih za nadzor, uz iznimku TAAG Angola Airlines uvrštenog u Prilog B, uključujući			Republika Angola
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Republika Angola
AIR GICANGO	009	nepoznat	Republika Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Republika Angola
AIR NAVE	017	nepoznat	Republika Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	nepoznat	Republika Angola
DIEXIM	007	nepoznat	Republika Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	nepoznat	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republika Angola

⁽¹⁾ Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu A može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni odgovarajući sigurnosni standardi.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
HELIANG	010	nepoznat	Republika Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	nepoznat	Republika Angola
MAVEWA	016	nepoznat	Republika Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Republika Angola
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Benina odgovornih za nadzor, uključujući			Republika Benin
AERO BENIN	PEA br. 014/MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	AEB	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	nepoznat	AFF	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA br. 014/ANAC/ MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	nepoznat	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA br. 012/MDCTTP-PR/ANAC/ DEA/SCS.	BGL	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA br. 013/MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	LTL	Republika Benin
COTAIR	PEA br. 015/MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS.	COB	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA br. 11/ANAC/MDCTTP-PR/ DEA/SCS	BNR	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA br. 016/MDCTTTATP-PR/ ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Repu- blike Konga odgovornih za nadzor, uključujući			Republika Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republika Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	nepoznat	Republika Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	nepoznat	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republika Kongo

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Republika Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	nepoznat	Republika Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	nepoznat	Republika Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Republika Kongo
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Demo- kratske Republike Konga (DR Kongo) odgovornih za nadzor, uklju- čujući			Demokratska Repu- bika Kongo (DR Kongo)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/2015	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/0084/2010	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/073/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/0247/2011	nepoznat	Demokratska Republika Kongo (DR Kongo)
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Džibu- tija odgovornih za nadzor, uključu- jući			Džibuti
DAALLO AIRLINES	nepoznat	DAO	Džibuti
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Ekvator- ske Gvineje odgovornih za nadzor, uključujući			Ekvatorska Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorska Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	nepoznat	Ekvatorska Gvineja
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	nepoznat	Ekvatorska Gvineja
TANGO AIRWAYS	nepoznat	nepoznat	Ekvatorska Gvineja

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Eritreje odgovornih za nadzor, uključujući			Eritreja
ERITREAN AIRLINES	AOC br. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC br. 005	NAS	Eritreja
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Gabonske Republike odgovornih za nadzor, uz iznimku Afrijet i SN2AG uvrštenih u Prilog B, uključujući			Gabonska Republika
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonska Republika
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonska Republika
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonska Republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonska Republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonska Republika
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/DSA	nepoznat	Gabonska Republika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Indonezije odgovornih za nadzor, uz iznimku Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antar-benua i Indonesia Air Asia, uključujući			Republika Indonezija
AIR BORN INDONESIA	135-055	nepoznat	Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	nepoznat	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	nepoznat	Republika Indonezija
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	LBZ	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	nepoznat	Republika Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	SQS	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
AVIASTAR MANDIRI	121-043	nepoznat	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Republika Indonezija
BATIK AIR	121-050	BTK	Republika Indonezija
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	nepoznat	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	ESD	Republika Indonezija
ELANG LINTAS INDONESIA	135-052	nepoznat	Republika Indonezija
ELANG NUSANTARA AIR	135-053	nepoznat	Republika Indonezija
ENGANG AIR SERVICE	135-045	nepoznat	Republika Indonezija
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	nepoznat	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
HEAVY LIFT	135-042	nepoznat	Republika Indonezija
INDONESIA AIR ASIA EXTRA	121-054	nepoznat	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Republika Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	nepoznat	Republika Indonezija
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	JWD	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	KLS	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
KOMALA INDONESIA	135-051	nepoznat	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	MNS	Republika Indonezija
MARTABUANA ABADION	135-049	nepoznat	Republika Indonezija
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	nepoznat	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	nepoznat	Republika Indonezija
MY INDO AIRLINES	121-042	nepoznat	Republika Indonezija
NAM AIR	121-058	nepoznat	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	nepoznat	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	nepoznat	Republika Indonezija
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	PRQ	Republika Indonezija
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	nepoznat	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	nepoznat	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	nepoznat	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	nepoznat	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	PNS	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
SURYA AIR	135-046	nepoznat	Republika Indonezija
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Republika Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	TVV	Republika Indonezija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	nepoznat	Republika Indonezija
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kazah- stana odgovornih za nadzor, uz iz- nimku Air Astana uvrštenog u Pri- log B, uključujući			Republika Kazahstan
AIR ALMATY	AK-0483-13	LMY	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0469-12	AMA	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR/AVIA-ZHAYNAR	AK-0467-12	SAP	Republika Kazahstan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0473-13	BBS	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	KZ-01/001	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX-KZ	KZ-01/002	KAZ	Republika Kazahstan
EAST WING	KZ-01/007	EWZ	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0472-13	EAK	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0477-13	FJK	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0479-13	TLG	Republika Kazahstan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
IRTYSH AIR	AK-0468-13	MZA	Republika Kazahstan
JET AIRLINES	KZ-01/003	SOZ	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0474-13	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Republika Kazahstan
KAZAVIASPAS	AK-0484-13	KZS	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0478-13	PKZ	Republika Kazahstan
SCAT	KZ-01/004	VSV	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0470-12	JTU	Republika Kazahstan
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kirgiske Republike odgovornih za nadzor, uključujući			Kirgiska Republika
AIR BISHKEK (bivši EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgiska Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiska Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiska Republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgiska Republika
HELI SKY	47	HAC	Kirgiska Republika
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiska Republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgiska Republika
S GROUP INTERNATIONAL (bivši S GROUP AVIATION)	45	IND	Kirgiska Republika
SKY BISHKEK	43	BIS	Kirgiska Republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgiska Republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgiska Republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgiska Republika

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiska Republika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Liberije odgovornih za nadzor.			Liberija
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Libije odgovornih za nadzor, uključujući			Libija
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Libija
AIR LIBYA	004/01	TLR	Libija
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Libija
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Libija
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Libija
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Libija
PETRO AIR	025/08	PEO	Libija
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Repu- blike Mozambika odgovornih za nadzor, uključujući			Republika Mozambik
AERO-SERVIÇOS SARL	MOZ-08	nepoznat	Republika Mozambik
CFM – TRABALHOS E TRANSPORTES AÉ- REOS LDA	MOZ-07	nepoznat	Republika Mozambik
COA – COASTAL AVIATION	MOZ-15	nepoznat	Republika Mozambik
CPY – CROPSPRAYERS	MOZ-06	nepoznat	Republika Mozambik
CRA – CR AVIATION LDA	MOZ-14	nepoznat	Republika Mozambik
EMÍLIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	nepoznat	Republika Mozambik
ETA – EMPRESA DE TRANSPORTES AÉ- REOS LDA	MOZ-04	nepoznat	Republika Mozambik
HCP – HELICÓPTEROS CAPITAL LDA	MOZ-11	nepoznat	Republika Mozambik

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
KAY – KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Republika Mozambik
LAM – LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.	MOZ-01	LAM	Republika Mozambik
MAKOND, LDA	MOZ-20	nepoznat	Republika Mozambik
MEX – MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MXE	Republika Mozambik
OHI – OMNI HELICÓPTEROS INTERNACIONAL LDA	MOZ-17	nepoznat	Republika Mozambik
SAF – SAFARI AIR LDA	MOZ-12	nepoznat	Republika Mozambik
SAM – SOLENTA AVIATION MOZAMBIQUE, SA	MOZ-10	nepoznat	Republika Mozambik
TTA – TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-16	TTA	Republika Mozambik
UNIQUE AIR CHARTER LDA	MOZ-13	nepoznat	Republika Mozambik
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Nepala odgovornih za nadzor, uključujući			Republika Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	nepoznat	Republika Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	nepoznat	Republika Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Republika Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	nepoznat	Republika Nepal
GOMA AIR	064/2010	nepoznat	Republika Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	nepoznat	Republika Nepal
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	nepoznat	Republika Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	nepoznat	Republika Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	nepoznat	Republika Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Republika Nepal

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Republika Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	nepoznat	Republika Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Republika Nepal
SITA AIR	033/2000	nepoznat	Republika Nepal
TARA AIR	053/2009	nepoznat	Republika Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Republika Nepal
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Svetog Tome i Prinsipea odgovornih za nad- zor, uključujući			Sveti Toma i Prinsipe
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Toma i Prinsipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Toma i Prinsipe
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sjera Leonea odgovornih za nadzor, uključujući			Sijera Leone
AIR RUM, LTD	NEPOZNAT	RUM	Sijera Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	NEPOZNAT	DTY	Sijera Leone
HEAVYLIFT CARGO	NEPOZNAT	nepoznat	Sijera Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	NEPOZNAT	ORJ	Sijera Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	NEPOZNAT	PRR	Sijera Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	NEPOZNAT	SVT	Sijera Leone
TEEBAH AIRWAYS	NEPOZNAT	nepoznat	Sijera Leone
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sudana odgovornih za nadzor, uključujući			Republika Sudan
ALFA AIRLINES	54	AAJ	Republika Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	15	MGG	Republika Sudan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
BADER AIRLINES	35	BDR	Republika Sudan
BENTIU AIR TRANSPORT	29	BNT	Republika Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Republika Sudan
DOVE AIRLINES	52	DOV	Republika Sudan
ELIDINER AVIATION	8	DND	Republika Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	53	WHB	Republika Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	nepoznat	Republika Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Republika Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Republika Sudan
KUSH AVIATION	60	KUH	Republika Sudan
MARSLAND COMPANY	40	MSL	Republika Sudan
MID AIRLINES	25	NYL	Republika Sudan
NOVA AIRLINES	46	NOV	Republika Sudan
SUDAN AIRWAYS	1	SUD	Republika Sudan
SUN AIR COMPANY	51	SNR	Republika Sudan
TARCO AIRLINES	56	TRQ	Republika Sudan
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Zambije odgovornih za nadzor, uključujući			Zambija
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

PRILOG B

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDE OGRANIČENJA LETENJA UNUTAR UNIJE ⁽¹⁾

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika („AOC“)	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarska oznaka (oznake) i tvornički serijski broj (brojevi) zrakoplova za koji vrijede ograničenja, ako su te oznake i brojevi poznati	Država registracije
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republika Angola	Cjelokupna flota, osim: 6 zrakoplova tipa Boeing B777 i 4 zrakoplova tipa Boeing B737-700	Cjelokupna flota, osim: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TEI, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ.	Republika Angola
AIR ASTANA ⁽¹⁾	AK-0475-13	KZR	Kazahstan	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B767, zrakoplova tipa Boeing B757, zrakoplova tipa Airbus A319/320/321.	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B767, kako je navedeno u AOC-u; zrakoplova tipa Boeing B757, kako je navedeno u AOC-u; zrakoplova tipa Airbus A319/320/321, kako je navedeno u AOC-u.	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	Cjelokupna flota, osim: LET 410 UVP.	Cjelokupna flota, osim: D6-CAM (851336).	Komori
AFRIJET BUSINESS SERVICE ⁽²⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonska Republika	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa Falcon 50, 2 zrakoplova tipa Falcon 900.	Cjelokupna flota, osim: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Gabonska Republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska Republika	Cjelokupna flota, osim: 1 zrakoplova tipa Challenger CL-601, 1 zrakoplova tipa HS-125-800.	Cjelokupna flota, osim: TR-AAG, ZS-AFG.	Gabonska Republika; Republika Južna Afrika
IRAN AIR ⁽³⁾	FS100	IRA	Islamska Republika Iran	Cjelokupna flota, osim: 14 zrakoplova tipa Airbus A300, 8 zrakoplova tipa Airbus A310, 1 zrakoplova tipa Boeing B737.	Cjelokupna flota, osim: EP-IBA, EP-IBB, EP-IBC, EP-IBD, EP-IBG, EP-IBH, EP-IBI, EP-IBJ, EP-IBM, EP-IBN, EP-IBO, EP-IBS, EP-IBT, EP-IBV, EP-IBX, EP-IBZ, EP-ICE, EP-ICF, EP-IBK, EP-IBL, EP-IBP, EP-IBQ, EP-AGA.	Islamska Republika Iran

⁽¹⁾ Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu B može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, održavanjem i osiguranjem, uz uvjet da su zadovoljeni odgovarajući sigurnosni standardi.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika („AOC“)	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarska oznaka (oznake) i tvornički serijski broj (brojevi) zrakoplova za koji vrijede ograničenja, ako su te oznake i brojevi poznati	Država registracije
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Demokratska Narodna Republika Koreja	Cjelokupna flota, osim: 2 zrakoplova tipa TU-204.	Cjelokupna flota, osim: P-632, P-633.	Demokratska Narodna Republika Koreja
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B737, zrakoplova tipa ATR 72/42 i 3 zrakoplova tipa DHC 6-300.	Cjelokupna flota, osim: zrakoplova tipa Boeing B737, kako je navedeno u AOC-u, zrakoplova tipa ATR 72/42, kako je navedeno u AOC-u; 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF.	Republika Madagaskar

- (¹) Prijevozniku Air Astana dopuštena je upotreba samo određenih prethodno navedenih zrakoplova, uz uvjet da su zrakoplovi registrirani u Arubi, a sve promjene u AOC-u pravodobno dostavljene Komisiji i Eurocontrolu.
- (²) Prijevozniku Afrijet je za tekuće prometovanje u Europskoj uniji dopuštena upotreba samo ovdje navedenih zrakoplova.
- (³) Prijevozniku Iran Air dopušteno je prometovanje u Uniji korištenjem samo određenih zrakoplova pod uvjetima iz uvodne izjave 69. Uredbe (EU) br. 590/2010, SL L 170, 6.7.2010., str. 15.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1015**od 26. lipnja 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. lipnja 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	32,3
	MA	145,0
	MK	33,9
	ZZ	70,4
0707 00 05	MK	20,6
	TR	111,1
	ZZ	65,9
0709 93 10	TR	110,1
	ZZ	110,1
0805 50 10	AR	113,0
	BO	143,4
	BR	107,1
	TR	102,0
	ZA	145,3
	ZZ	122,2
	AR	163,3
0808 10 80	BR	100,0
	CL	131,7
	NZ	142,4
	US	184,1
	ZA	118,9
	ZZ	140,1
	TR	270,4
0809 10 00	ZZ	270,4
	TR	344,4
0809 29 00	US	581,4
	ZZ	462,9

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/1016

od 23. lipnja 2015.

o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti u Zajedničkom odboru EGP-a o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru ⁽²⁾ („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) U skladu s člankom 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti, među ostalim, njegov Protokol 31.
- (3) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u sadržava odredbe i aranžmane koji se tiču suradnje u posebnim područjima izvan četiriju sloboda.
- (4) Primjereno je nastaviti surađivati s ugovornim strankama Sporazuma o EGP-u u području mjera koje se financiraju iz općeg proračuna Unije i odnose na „Funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta, posebno u područjima prijavljivanja, certificiranja i sektorskog usklađivanja” i na „Uspostavu i razvoj unutarnjeg tržišta”.
- (5) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućio nastavak proširene suradnje nakon 31. prosinca 2014.
- (6) Stajalište Unije u Zajedničkom odboru EGP-a trebalo bi se temeljiti na priloženom nacrtu Odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje u ime Europske unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru EGP-a o predloženoj izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u temelji se na nacrtu Odluke tog odbora priloženom ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

⁽²⁾ SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 23. lipnja 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
E. RINKĚVIČS

NACRT

ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. .../2015**od****o izmjeni Protokola 31 uz Sporazum o EGP-u o suradnji u posebnim područjima izvan područja četiriju sloboda**

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegove članke 86. i 98.,

budući da:

- (1) Primjereno je nastaviti surađivati s ugovornim strankama Sporazuma o EGP-u u području mjera koje se financiraju iz općeg proračuna Unije i odnose na uspostavu, funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta.
- (2) Protokol 31 uz Sporazum o EGP-u trebalo bi stoga izmijeniti kako bi se omogućio nastavak proširene suradnje nakon 31. prosinca 2014.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Članak 7. Protokola 31 uz Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. Nakon stavka 9. umeće se sljedeći stavak:

„10. Države članice EFTA-e od 1. siječnja 2015. sudjeluju u mjerama Unije povezanima sa sljedećim proračunskim linijama koje su uključene u opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2015.:

- Proračunska linija 02.03.01: ‚Funkcioniranje i razvoj unutarnjeg tržišta, posebno u područjima prijavljivanja, certificiranja i sektorskog usklađivanja’
- Proračunska linija 12.02.01: ‚Uspostava i razvoj unutarnjeg tržišta.’”

2. Riječi „5. do 9.” u stavcima 3. i 4. zamjenjuju se riječima „5. do 10.”.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu dan nakon posljednje obavijesti u skladu s člankom 103. stavkom 1. Sporazuma o EGP-u (*).

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik

Tajnici
Zajedničkog odbora EGP-a

(*) [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR